

# Interne notater

STATISTISK SENTRALBYRÅ

88/11

25. april 1988

UNDERSØKELSE OM TRAFIKK OG MILJØ PÅ VALERENGA/GAMLEBYEN

SLUTTRAPPORT

Jan Erik Kristiansen

Innhold

	Side
1. Innledning.....	2
2. Opplegg og gjennomføring.....	2
2.1. Utvalg.....	2
2.2. Datainnsamling.....	3
2.3. Bearbeiding og kontroll.....	3
3. Feilkilder og usikkerhet ved resultatene.....	4
3.1. Utvalgsvarians.....	4
3.2. Utvalgsskjevhet og frafall.....	5

Vedlegg

1. Spørreskjema .....	22
2. Spørreskjema/barn .....	22
3. Kart .....	22
4. Instruks og orientering for intervjuerne .....	22

## 1. INNLEDNING

Etter oppdrag fra Transportøkonomisk institutt (TØI) har Statistisk Sentralbyrå gjennomført en intervjuundersøkelse om Trafikk og Miljø på Vålerenga/Gamlebyen i Oslo. Undersøkelsen er en del av et større forskningsprogram om vegtrafikkens miljølemper for befolkningens levekår, dagligliv og helse.

Tilknyttet undersøkelsen er også en spesialundersøkelse om helsevirkninger av luftforurensninger ved Norsk Institutt for luftforskning (NILU) og en undersøkelse om vegtrafikkstøy og søvnforstyrrelse ved Institutt for fysiologisk psykologi, Universitetet i Bergen.

SSB's medvirkning skulle ifølge avtalen bestå i trekking av utvalg, deltakelse i utarbeidingen av spørreskjemaer og instruks, datainn-samling og databearbeiding fram til et ferdig bånd. Representanter fra SSB deltok også på et kurs for intervjuerne.

## 2. OPPLEGG OG GJENNOMFØRING AV UNDERSØKELSEN

### 2.1. Utvalg

Undersøkelsen skulle opprinnelig omfatte et (brutto-)utvalg av ca. 1.600 personer 15 år og over (født 1971 eller tidligere) i 8 nærmere definerte områder (kfr. kart, vedlegg 3). Dette utgjorde ca. 60 prosent av befolkningen i dette området (2.700 personer).

Utvalget ble trukket slik:

- Først ble alle "barnefamilier" trukket, dvs. familier med barn født 1977 - 1984. Der hvor det bare var en foreldre/foresatt, ble denne trukket. I familier med 2 foreldre/foresatte, ble en av dem trukket tilfeldig. De øvrige voksne personene i disse husholdningene (dvs. unntatt foreldre/foresatte) forble i populasjonen.

"Barnefamilieutvalget" omfattet 99 respondenter som representerer ca. 140 foreldre/foresatte. Det gjenstod da ca. 2.560 personer 15 år og over i området.

- Deretter ble 1.497 av disse trukket. Tilsammen ga dette et bruttoutvalg på 1.596 personer.

Personer med og uten barn er således trukket med ulik sannynlighet, og utvalget er derfor ikke selvveiende.

Etterhver viste det seg at frafallet i denne undersøkelsen av ulike grunner (se pkt. 3.2) ble relativt høyt. For oppdragsgiveren var det

av analysehensyn viktig at nettutvalget var av en viss størrelse. Det ble derfor besluttet å trekke et tilleggsutvalg på 297 personer.

Tilsammen ble dermed 1.893 personer trukket ut til å delta i undersøkelsen.

## 2.2. Datainnsamling

Datainnsamlingen ble foretatt ved besøksintervju, som begynte 10/9 og ble avsluttet i november 1987. Det var for denne undersøkelsen egne regler om erstatninger (se instruksens pkt. III.5). Foreldre/foresatte ble også intervjuet om sine barn.

Området hadde et stort innslag av fremmedspråklige beboere. SSB engasjerte derfor intervjuere slik at de fleste av disse kunne intervjues på sitt eget språk.

Etter intervjuet ble alle IO overlevert en konvolutt med orientering om NILU's undersøkelse om helsevirkninger av luftforurensninger. De ble kort forklart hva denne undersøkelsen gikk ut på, og bedt om å returnere svarslippen til NILU. De som svarte positivt på denne henvendelsen, ble senere kontaktet av NILU.

Et utvalg av kvinner ble også overlevert en konvolutt med orientering om søvnundersøkelsen ved Universitetet i Bergen, som så tok kontakt med IO.

## 2.3. Bearbeiding og kontroll

Intervjuerne kodet gatekode ved hjelp av egen kodeliste. Dataene ble kontrollert og revidert på vanlig måte i Byrået.

Den manuelle bearbeidingen av kartmaterialet og koding av fysiske data blir foretatt av TØI. NILU og UiB koder, dataoverfører, kontrollerer og feilretter sine data og leverer disse til SSB, som kobler dem med intervjudataene. SSB oppbevarer, med tanke på en eventuell etterundersøkelse i området, en egen fil med adresse og IO-nummer.

### 3. FEILKILDER OG USIKKERHET VED RESULTATENE

#### 3.1. Utvalgsvarians

Den usikkerhet en får i resultatene fordi en bygger på opplysninger om bare en del av befolkningen som undersøkelsen omfatter, kalles ofte utvalgsvarians. Standardavviket er et mål på denne usikkerheten. Størrelsen på standardavviket avhenger blant annet av tallet på observasjoner i utvalget og av fordelingen til det aktuelle kjennemerket i hele befolkningsgruppen som omfattes av undersøkelsen. Vi kan avslå standardavviket ved hjelp av observasjonene i utvalget. Byrået har ikke foretatt spesielle beregninger av slike anslag for tallene i denne publikasjonen, men i tabell 1 har vi antydnet størrelsen av standardavviket for observerte andeler (prosenttall) ved ulike utvalgsstørrelser.

For å illustrere usikkerheten kan vi bruke et intervall for å angi nivået på den sanne verdi av en beregnet størrelse (den verdien vi ville ha fått om vi hadde foretatt en totaltelling i stedet for en utvalgsundersøkelse). Slike intervaller kalles konfidensintervaller dersom de er konstruert på en spesiell måte. I denne sammenheng kan vi bruke følgende metode. La  $M$  være den beregnede størrelse og la  $S$  være et anslag for standardavviket til  $M$ . Konfidensintervallet blir da intervallet med grenser  $(M-2 \cdot S)$  og  $(M+2 \cdot S)$ . Denne metode vil med omtrent 95 prosent sannsynlighet gi et intervall som inneholder den sanne verdi.

Følgende eksempel illustrerer hvordan en kan bruke tabell 1 til å finne konfidensintervaller. Anslaget på standardavviket til et observert prosenttall på 70, er 3,2 når linjesummen (tallet på observasjoner) er 300. Konfidensintervallet for den sanne verdi får grensene  $70 \pm 2 \cdot 3,2$ , dvs. det strekker seg fra 63,6 til 76,4 prosent.

Tabell 1. Størrelsen av standardavviket i prosent

Tallet på ob- serva- sjoner	Prosenttall									
	5(95)	10(90)	15(85)	20(80)	25(75)	30(70)	35(65)	40(60)	45(55)	50(50)
25	5,3	7,4	8,8	9,8	10,6	11,2	11,7	12,0	12,2	12,3
50	3,8	5,2	6,2	6,9	7,5	7,9	8,3	8,5	8,6	8,7
75	3,1	4,2	5,1	5,7	6,1	6,5	6,8	6,9	7,0	7,1
100	2,7	3,7	4,4	4,9	5,3	5,6	5,8	6,0	6,1	6,1
150	2,2	3,0	3,6	4,0	4,3	4,6	4,8	4,9	5,0	5,0
200	1,9	2,6	3,1	3,5	3,8	4,0	4,1	4,2	4,3	4,3
250	1,7	2,3	2,8	3,1	3,4	3,6	3,7	3,8	3,9	3,9
300	1,5	2,1	2,5	2,8	3,1	3,2	3,4	3,5	3,5	3,5
400	1,3	1,8	2,2	2,5	2,7	2,8	2,9	3,0	3,1	3,1
600	1,1	1,5	1,8	2,0	2,2	2,3	2,4	2,5	2,5	2,5
800	0,9	1,3	1,6	1,7	1,9	2,0	2,1	2,1	2,2	2,2
1 000	0,8	1,2	1,4	1,6	1,7	1,8	1,9	1,9	1,9	1,9
1 500	0,7	1,0	1,1	1,3	1,4	1,5	1,5	1,6	1,6	1,6

### 3.2. Frafall og utvalgsskjevhet

Av de i alt 1.893 personene som ble trukket ut til undersøkelsen, viste det seg at 99 ikke tilhørte populasjonen (avgang). Dvs. at bruttoutvalget ble 1.794 personer.

Av disse ble det av ulike grunner ikke oppnådd intervju med 764 personer, dvs. at undersøkelsen fikk et frafall på 43.9 prosent.

Det er et langt høyere frafall enn det som er vanlig i SSB's undersøkelser. Årsaken til dette er flere.

Utvalgsområdet ligger i Oslo indre by og er et område med stor gjennomtrekk. Intervjuerne rapporterte således at det ofte var vanskelig å finne fram til IO. De fant ofte tomme hus eller leiligheter eller de traff ingen hjemme. Det var ofte også vanskelig å få nærmere opplysninger av naboer eller andre. I tabell 2 ser vi at nesten en tredjedel av frafallet skyldes slike vanskeligheter.

Tabell 2. Frafall etter frafallsårsak. Prosent.

I ALT	Nekting	Sykdom	Bortreist på skole/ arb./ferie	IO ikke å treffe	Bolig/ adresse ikke funnet	Annet/ mangler opp- lysninger	An- tall
100	26	9	7	21	9	29	764

Området har også et stort innslag av ulike rusmiddelbrukere og mange IO var derfor generelt engstelige og skeptiske til besøk av fremmede.

En del av det som i første omgang ble registrert som frafall viste seg å være IO som var døde eller hadde flyttet ut av området. Disse tilhører ikke populasjonen og er blitt regnet som avgang. En del av det som fortsatt er regnet som frafall er nok også egentlig avgang, men her har vi ofte ufullstendige opplysninger fra intervjueren. Det reelle frafallet er derfor noe lavere.

Av større betydning enn det totale frafallet, er eventuelle utvalgsskjevheter som dette kan føre til. Hvis omfanget av frafallet i ulike grupper varierer vesentlig, vil dette kunne føre til at nettoutvalget (personer som er intervjuet) på visse kjennemerker avviker vesentlig fra bruttoutvalget (det uttrukne utvalget).

Utsagn om skjevheter må i prinsippet knyttes til enkelte kjennemerke. Selv om frafallet ikke har ført til skjevheter på ett bestemt kjennemerke, kan det likevel ha hatt betydning for andre kjennemerker. Og omvendt: Et godt samsvar mellom fordelingen på ett kjennemerke er ikke noen garanti for at utvalget ikke er skjevt på andre kjennemerker.

Tabell 3 (neste side) gir muligheter for å belyse eventuelle skjevheter m.h.t. kjennemerkene kjønn, alder, bostedsområde og nasjonalitet. Om vi her sammenlikner fordelingene i brutto- og netto-utvalget, finner vi at forskjellene er små. Unntak er delområdene 1 og 2, hvor frafallet har ført til henholdsvis over- og underrepresentasjon. Også aldersgruppen 25-49 år er overrepresentert i nettoutvalget.

Tabell 3: Bruttoutvalg, frafall, nettoutvalg og hele befolkningen  
15 år og over etter kjønn, alder, delområde og  
nasjonalitet. Antall personer og prosent.<sup>1</sup>

	Bruttoutvalg		Frafall		Nettoutvalg		Hele befolkningen	
	Antall	Pros.	Ant.	Pros.	Antall	Pros.	Ant.	Pros.
Alle:.....	1.794	100	764	100	1.030	100	2.700	100
<u>Kjønn:</u>								
Menn.....	825	46	362	47	463	45	1.268	47
Kvinner.....	969	54	402	53	567	55	1.432	53
<u>Alder:</u>								
15-24 år.....	295	16	125	16	170	17	370	14
25-49 år.....	763	43	294	38	469	46	1.242	46
50-66 år.....	287	16	131	17	156	15	368	14
67 år og over..	449	25	214	28	235	23	720	27
<u>Delområde:</u>								
1:.....	164	9	35	5	129	13	229	9
2:.....	337	19	142	19	195	19	496	18
3:.....	199	11	118	15	81	8	276	10
4:.....	135	8	43	6	92	9	194	7
5:.....	314	18	145	19	169	16	490	18
6:.....	232	13	116	15	116	11	393	15
7:.....	203	11	91	12	112	11	310	12
8:.....	210	12	74	10	136	13	312	12
<u>Nasjonalitet:</u>								
Norsk:.....	1.657	92	695	91	962	93	2.478	92
Utenlandsk:....	137	8	69	9	68	7	222	8

<sup>1</sup> Siden utvalget ikke er selvveiende, kan man i tabellen ikke uten videre sammenlikne fordelingen i utvalg og hele befolkningen.

Statistisk Sentralbyrå  
 Intervjukontoret  
 Postboks 8131 Dep, 0033 Oslo 1  
 Tlf. (02) \*41 38 20

Vedlegg 1

UNDERGITT TAUSHETSPLIKT

## TRAFIKK OG MILJØ/VÅLERENGA OG GAMLEBYEN

## Hovedskjema

Prosjektnr.	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 7	1-3
IO nr.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	4-7
Husholdningsnr.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	8-11
Fødselsår	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	12-13
IO's kjønn (1=M, 2=K)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	14
Nasjonalitetskode	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	15-17
Delområde	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	18

KRYSS AV HER HVIS IO PÅ IO-LISTEN ER MERKET "B":  19

KRYSS AV HER HVIS IO PÅ IO-LISTEN ER MERKET "S"  20  
 IO SKAL DA ETTER INTERVJUET FÅ OVERLEVERT EN ORIENTERING OM SØVNUNDERSØKELSEN

## TELEFONOPPLYSNING

- 25
- 1  IO kan nåes på telefon: \_\_\_\_\_
- 2  IO nåes ikke på telefon (0180 kontaktet)
- 3  Vet ikke, finner ikke ut

Intervjuer nr.     21-24

Intervjuerens navn \_\_\_\_\_

Dato for første kontakt (forsøk):   26-29  
 Dag Mnd.

## A. KONTAKT OG FORSØK PÅ KONTAKT MED IO:

- 30
- Ganger kontaktet/forsøkt kontakt over telefon
- 31
- Ganger oppsøkt på adresse

## B. RESULTAT AV ARBEID MED TILDELTE IO

- 32
- 1  Intervju med IO på IO-listen → D
- 2  Intervju med annen person/erstatning → C
- 3  Frafall/avgang → REGISTRER PÅ NESTE SIDE

## C.

SKRIV NAVNET PÅ NY IO HER: \_\_\_\_\_ → D  
 OG FØR PÅ FØDSELSÅR, KJØNN OG NASJONALITETSKODE

## D. REGISTRERING VED OPPNÅDD INTERJUVU

Dato intervjuet ble foretatt   33-36  
 Dag Mnd.

Intervjuet startet kl.   Time Min. 38-41

Ble det avtalt tid for intervju på forhånd?

og varte til kl.   42-45

- 37
- 1  Ja, over telefon
- 2  Ja, ved besøk på adresse
- 3  Nei avtalte ikke tid på forhånd

dvs. i alt   Minutter 46-48



## REGISTRERING AV FRAFALL/AVGANG

Dato for registrering av frafall/avgang   49-52  
DAG MND.

Hvem har gitt opplysningene til registrering av frafalls-/avgangsgrunn?

- 53
- |   |                          |                        |
|---|--------------------------|------------------------|
| 1 | <input type="checkbox"/> | IO SELV                |
| 2 | <input type="checkbox"/> | IO'S EKTEFELLE/SAMBOER |
| 3 | <input type="checkbox"/> | IO'S SØNN/DATTER       |
| 4 | <input type="checkbox"/> | IO'S FAR/MOR           |
| 5 | <input type="checkbox"/> | ANDRE: _____           |
| 6 | <input type="checkbox"/> | INGEN                  |

## GRUNNER TIL FRAFALL/AVGANG

- |              |   |       |   |
|--------------|---|-------|---|
|              |   | 54-55 |   |
|              |   | 00    | <input type="checkbox"/> IO nekter                                    |
|              |   | 02    | <input type="checkbox"/> Andre nekter for IO                          |
|              |   | 10    | <input type="checkbox"/> IO er kortvarig syk                          |
|              |   | 12    | <input type="checkbox"/> IO er langvarig syk                          |
|              |   | 20    | <input type="checkbox"/> Sykdom/dødsfall i IO's familie               |
| FRAFALL      | } | 30    | <input type="checkbox"/> IO er bortreist, på ferie o.l.               |
|              |   | 31    | <input type="checkbox"/> IO er borte på arbeid, forretningsreise o.l. |
|              |   | 32    | <input type="checkbox"/> IO er borte på skole, studieopphold o.l.     |
|              |   | 33    | <input type="checkbox"/> IO er ikke å treffe                          |
|              |   | 40    | <input type="checkbox"/> IO's bolig/adresse ikke funnet               |
|              |   | 70    | <input type="checkbox"/> Annet, spesifiser: _____                     |
| AVGANG       |   | }     | 80  |
| FOR KONTORET | } |       | 60  |
|              |   | 65    | <input type="checkbox"/> Kostnader, mangler intervjuere o.l.          |

56  
 FOR KONTORET

Først vil jeg si noe om den intervjuemetoden vi bruker. Spørsmålene jeg skal stille står her i dette intervjueskjemaet.

Det er viktig at alle som er med i undersøkelsen får de samme spørsmålene, stilt på samme måten og i den rekkefølgen som de kommer i skjemaet.

Vi må gjøre det slik for å kunne slå sammen svarene og lage god statistikk av den. Nå er det vanskelig å lage spørsmål som er slik at de passer like godt for alle. Men jeg er takknemlig hvis du vil svare så godt du kan, selv om det skulle komme et spørsmål som du synes ikke passer så godt.

Jeg starter med noen spørsmål om ekteskapelig status og den husholdningen du tilhører.

1. Hva er din ekteskapelige status?

- 57
- 1  UGIFT  
 2  GIFT/SAMBOENDE  
 3  ENKE/ENKEMANN  
 4  SEPARERT  
 5  SKILT

2. Hvor mange personer er det i alt i husholdningen du tilhører?

Til husholdningen regner vi alle personer som er fast bosatt i boligen. Personer som er fast bosatt i boligen, men som er borte fra hjemmet, f.eks. på grunn av arbeid eller skolegang skal regnes med.

58-59  
  ANTALL PERSONER

HVIS BARE IO I HUSHOLDNINGEN, GÅ TIL SPM. 4. FOR ANDRE GÅ TIL SPM. 3

- \*3A. Hvor mange hjemmeboende barn født i 1968 eller senere er det i husholdningen?

60-61  
  ANTALL BARN I ALT

HVIS INGEN BARN, GÅ TIL SPM. 4. HVIS BARN, GÅ TIL SPM. 3B.

- 3B. Hvilket år er barna/barnet født?

FØR OPP ANTALL BARN I ALDERSGRUPPENE. REGN MED IO HVIS IO ER FØDT 1968 ELLER SENERE

ANTALL BARN FØDT 1968-71	ANTALL BARN FØDT 1972-76	ANTALL BARN FØDT 1977-80	ANTALL BARN FØDT 1981-84	ANTALL BARN FØDT 1985-87
<input type="checkbox"/> 62	<input type="checkbox"/> 63	<input type="checkbox"/> 64	<input type="checkbox"/> 65	<input type="checkbox"/> 66

BOLIG, BOMILJØ

- \*4. INTERVJUER REGISTRERER HVILKEN ETASJE IO BOR I:  
 HVIS DET ER FLERE ETASJER I LEILIGHETEN - REGISTRER DEN ETASJEN INNGANGSDØRA TIL LEILIGHETEN ER I.

- 67
- 0  KJELLER  
 1  1. ETASJE  
 2  2. ETASJE  
 3  3. ETASJE  
 4  4. ETASJE  
 5  5. ETASJE  
 6  6. ETASJE ELLER HØYERE

\*5. På hvilken måte disponerer du/dere over boligen/leiligheten?

- 68
- 1  HUSHOLDNINGEN EIER BOLIGEN, SAMEIE
- 2  HUSHOLDNINGEN EIER BOLIGEN GJENNOM BORETTSLAG, AKSJESELSKAP
- 3  LEIEBOER MED INNSKIIDD (IKKE I BORETTSLAG)
- 4  LEIEBOER UTEN INNSKUDD
- 5  TJENESTEBOLIG, VAKTMESTERBOLIG E.L.
- 6  TRYGDEBOLIG, UFØREBOLIG E.L.
- 7  FRAMLEIE ELLER LÅN AV BOLIG
- 8  ANNET

\*6. Hvor mange rom i boligen/leiligheten disponerer du/dere til eget bruk? Ta ikke med kjøkken, bad, entre eller små rom under 6 m<sup>2</sup>.

69-70

ANTALL ROM

7. Hvilke oppvarmingsmåter finnes i boligen?  
FLERE ALTERNATIVER KAN KRYSSSES AV

- 1
- 71  OVNSFYRING MED FAST BRENSSEL (KULL, KOKS, VED)
- 72  OVNSFYRING MED FLYTENDE BRENSSEL (PARAFIN, OLJE)
- 73  ELEKTRISK OPPVARMING
- 74  SENTRALFYRING
- 75  PEIS

8. Har dere gårdsrom, felles plen eller grøntareal?

- 1
- 76  FELLES PLEN, GRØNTAREAL
- 77  GÅRDSROM
- 78  INGEN AV DELENE

9. Har du/dere balkong, veranda eller terrasse?

- 79
- 1  JA
- 2  NEI

\*10. STILL SPM. A OG B FOR IO'S STUE. HVIS STUA VENDER MOT EN GATE, STILL SPM. C.  
STILL SÅ SPM. A, B OG EVT. C FOR IO'S SOVEROM.  
HVIS IO HAR BALKONG/VERANDA (SE SPM. 9) STILL SPM B OG EVT. C FOR DENNE.

	SPM. A				SPM. B		SPM. C			
	Hvilken type vindusglass er det i stua. Er det enkelt glass, 2-lags glass, 3-lags glass eller et spesielt støy-isolerende vindu?				Vender stua mot en gate?		Hvilken gate er det?			
	ENKELT GLASS	2-3 LAGS GLASS	SPES. STØY-GLASS	VET IKKE	NEI	JA, GATE	GATENAVN	KODENR.		
	1	2	3	9	1	2				
STUE	80	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	→	<input type="text"/>	82-83 <input type="text"/>	
EGET SOVEROM	84	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	→	<input type="text"/>	86-87 <input type="text"/>	
BALKONG/VERANDA					88	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	→	<input type="text"/>	89-90 <input type="text"/>

FYLLES UT AV INTERVJUET

\*11. I det neste spørsmålet og i noen spørsmål senere vil vi bruke betegnelsen "her i området". Med dette menes det området i Vålerenga/Gamlebyen som er med i undersøkelsen.

VIS IO KARTET MED AVGRENSNING AV OMRÅDET. SPØR SÅ:

Vi vil gjerne vite hva du liker eller setter pris på ved å bo her i området. Nevn alle ting du kommer på.

GI IO TID TIL Å NEVNE FLERE TING. KRYSS AV ALT SOM NEVNES

- |     |                          |   |   |
|-----|--------------------------|---|---|
| 91  | <input type="checkbox"/> | LIGGER SENTRALT, KORT VEI TIL ARBEID, BYSENTRUM OSV. ....                 | } OMRÅDE/<br>STRØKS-<br>KJENNETEGN              |
| 92  | <input type="checkbox"/> | ETABLERT GODT BYSTRØK, FLERE FUNKSJONER, GODT LOKALMILJØ .....            |   |
| 93  | <input type="checkbox"/> | BOLIGEN LIGGER USJENERT .....   |   |
| 94  | <input type="checkbox"/> | LITE TRAFIKK .....  | } TRAFIKK-<br>FORHOLD/<br>TRAFIKK-<br>SIKKERHET |
| 95  | <input type="checkbox"/> | KAN SLIPPE BARN UT ALENE .....  |   |
| 96  | <input type="checkbox"/> | TRAFIKKSIKKERT OMRÅDE .....   |   |
| 97  | <input type="checkbox"/> | TRYGT Å GÅ OG SYKLE I OMRÅDET .....                                       | } STØY  |
| 98  | <input type="checkbox"/> | IKKE UTSATT FOR/PLAGET AV TRAFIKKSTØY .....                               |   |
| 99  | <input type="checkbox"/> | IKKE UTSATT FOR/PLAGET AV ANNEN STØY, ROLIG/FREDELIG .....                |   |
| 100 | <input type="checkbox"/> | IKKE UTSATT FOR/PLAGET AV LUKT/EKSOS/STØV FRA TRAFIKK .....               | } LUFT/LUFT-<br>FORURENS-<br>NING               |
| 101 | <input type="checkbox"/> | FINS IKKE/ER IKKE UTSATT FOR/PLAGET AV FORURENSNING, REN/FRISK LUFT ..... |   |
| 102 | <input type="checkbox"/> | GODE UTEAREALER, FELLESAREALER, GÅRDSROM .....                            | } UTE-<br>OMRÅDER                               |
| 103 | <input type="checkbox"/> | GODE LEXEMULIGHETER FOR BARN .....  |   |
| 104 | <input type="checkbox"/> | LIGGER NÆR FRILUFTSOMRÅDER, GOD BELIGGENHET .....                         |   |
| 105 | <input type="checkbox"/> | FINS TILBUD FOR UNGDOM .....  | } SERVICE/<br>KOMMUNIKA-<br>SJONER              |
| 106 | <input type="checkbox"/> | FINS/KORT VEG TIL DAGHJEM/BARNEPARK/SKOLE .....                           |   |
| 107 | <input type="checkbox"/> | FINS TILBUD FOR ELDERE .....  |   |
| 108 | <input type="checkbox"/> | KORT VEG TIL POST .....   |   |
| 109 | <input type="checkbox"/> | KORT VEG TIL BUTIKK .....   |   |
| 110 | <input type="checkbox"/> | KORT VEG TIL ANNEN SERVICE .....  |   |
| 111 | <input type="checkbox"/> | KORT VEG TIL ARBEID .....   |   |
| 112 | <input type="checkbox"/> | KORT VEG TIL KULTURELLE TILBUD .....                                      | } SOSIALE<br>FORHOLD                            |
| 113 | <input type="checkbox"/> | GODE KOMMUNIKASJONER .....  |   |
| 114 | <input type="checkbox"/> | GODE NABOFORHOLD, SOSIALE FORHOLD .....                                   |   |
| 115 | <input type="checkbox"/> | HAR VENNER/SLEKTNINGER I STRØKET .....                                    | }   |
| 116 | <input type="checkbox"/> | BARNA HAR VENNER I STRØKET .....  |   |
| 117 | <input type="checkbox"/> | BOLIGFORHOLD .....  |   |
| 118 | <input type="checkbox"/> | GENERELT FORNØYD .....  |   |
| 119 | <input type="checkbox"/> | FYSISKE MILJØFORHOLD ELLERS .....   |   |
| 120 | <input type="checkbox"/> | ANNET, SPESIFISER: _____  |   |
| 121 | <input type="checkbox"/> | IKKE FORNØYD MED NOEN FORHOLD .....                                       |   |

\*12. Vi vil også gjerne vite om det er noe du ikke liker eller er misfornøyd med ved å bo her i området. Nevn alle ting du kommer på.

GI IO TID TIL Å NEVNE FLERE TING. KRYSS AV ALT SOM NEVNES

- 1
- |     |                          |   |   |
|-----|--------------------------|---|---|
| 122 | <input type="checkbox"/> | DÅRLIG VEDLIKEHOLD, FORSLÜMMING, FORFALL .....            | } OMRÅDE/<br>STRØKS-<br>KJENNE-<br>TEGN         |
| 123 | <input type="checkbox"/> | FORANDRINGSOMRÅDE, SPEKULASJON .....                      |   |
| 124 | <input type="checkbox"/> | MYE NÆRINGSVIRKSOMHET .....                               |   |
| 125 | <input type="checkbox"/> | MYE TRAFIKK, TRAFIKK GENERELT .....                       | } TRAFIKK-<br>FORHOLD/<br>TRAFIKK-<br>SIKKERHET |
| 126 | <input type="checkbox"/> | BILENE KJØRER FOR FORT .....                              |   |
| 127 | <input type="checkbox"/> | TRAFIKKFARLIG .....                                       |   |
| 128 | <input type="checkbox"/> | KAN IKKE SLIPPE UT BARN ALENE .....                       |   |
| 129 | <input type="checkbox"/> | UTRYGT Å GÅ OG SYKLE I OMRÅDET .....                      |   |
| 130 | <input type="checkbox"/> | MYE PARKERING .....                                       |   |
| 131 | <input type="checkbox"/> | VANSKELIGE PARKERINGSFORHOLD .....                        |   |
| 132 | <input type="checkbox"/> | HØRER/ER UTSATT FOR/PLAGET AV STØY FRA VEGTRAFIKK .....   | } STØY  |
| 133 | <input type="checkbox"/> | HØRER/ER UTSATT FOR/PLAGET AV ANNEN STØY .....            |   |
| 134 | <input type="checkbox"/> | ER UTSATT FOR/PLAGET AV EKSOS .....                       | } LUFT/<br>LUFT-<br>FORUREN-<br>SING            |
| 135 | <input type="checkbox"/> | ER UTSATT FOR/PLAGET AV STØV/SKITT/NEDFALL .....          |   |
| 136 | <input type="checkbox"/> | LUFTFORURENSNING GENERELT/ANNEN FORURENSNING .....        |   |
| 137 | <input type="checkbox"/> | DÅRLIGE UTEAREALER .....                                  | } UTE-<br>OMRÅDER                               |
| 138 | <input type="checkbox"/> | MANGLER ELLER ER UTEN HAGE, FELLESAREALER, GÅRDSROM ..... |   |
| 139 | <input type="checkbox"/> | DÅRLIGE LEKEMULIGHETER .....                              |   |
| 140 | <input type="checkbox"/> | LANGT TIL FRILUFTSOMRÅDER .....                           |   |
| 141 | <input type="checkbox"/> | FINS IKKE/DÅRLIG TILBUD PÅ DAGHJEM, BARNEPARK .....       | } SERVICE/<br>KOMMUNIKAS-<br>SJONER             |
| 142 | <input type="checkbox"/> | FINS IKKE/DÅRLIG TILBUD FOR ELDRE .....                   |   |
| 143 | <input type="checkbox"/> | FINS IKKE/DÅRLIG TILBUD FOR UNGDOM .....                  |   |
| 144 | <input type="checkbox"/> | LANGT TIL BUTIKKER .....                                  |   |
| 145 | <input type="checkbox"/> | LANGT TIL POST .....                                      |   |
| 146 | <input type="checkbox"/> | LANGT TIL SKOLE .....                                     |   |
| 147 | <input type="checkbox"/> | LANGT TIL ANNEN SERVICE .....                             |   |
| 148 | <input type="checkbox"/> | DÅRLIGE KOMMUNIKASJONER .....                             |   |
| 149 | <input type="checkbox"/> | HAR IKKE VENNER/SLEKTNINGER I STRØKET .....               | } SOSIALE<br>FORHOLD                            |
| 150 | <input type="checkbox"/> | DÅRLIGE NABOFORHOLD OG/ELLER SOSIALE FORHOLD ELLERS ..... |   |
| 151 | <input type="checkbox"/> | BOLIGFORHOLD .....  |   |
| 152 | <input type="checkbox"/> | GENERELT MISFORNØYD .....                                 |   |
| 153 | <input type="checkbox"/> | ANNET, SPESIFISER _____                                   |   |
| 154 | <input type="checkbox"/> | IKKE MISFORNØYD MED NOEN FORHOLD .....                    |   |

## TIDLIGERE BOSTED, FLYTTEPLANER

13. Hvilket år flyttet du inn i denne boligen?

155  
 1  HAR BODD HER SIDEN FØDSELEN/ALLTID → 15

INNFLYTTINGSÅR ..... 19   → 14

\*14. Hvor bodde du tidligere? Regn ikke med midlertidige bosteder under 2 måneder.

- 158
- 1  INNENFOR OMRÅDET  
 2  OSLO INDRE BY ELLERS  
 3  OSLO YTRE BY  
 4  STORBY I UTLANDET  
 5  ANNEN BY/TETTESTED  
 6  SPREDTBYGD STRØK

15. Har du/dere klare planer eller ønsker om å flytte fra denne boligen i de nærmeste årene?

- 159
- 1  KLARE PLANER OM Å FLYTTE }  
 2  ØNSKER OM Å FLYTTE } → 16  
 3  NEI }  
 9  VET IKKE } → 17

\*16. Hvorfor har du/dere planer/ønsker om å flytte? Nevn alle grunner.

KRYSS AV ALT SOM NEVNES

- 1
- 160  MYE TRAFIKK, TRAFIKKFORHOLD GENERELT ..... } TRAFIKK  
 161  TRAFIKKFARLIG, KAN IKKE SLIPPE UT BARN ALENE ..... }  
 162  HØRER/ER UTSATT FOR/PLAGET AV STØY FRA TRAFIKK ..... } STØY  
 163  HØRER/ER UTSATT FOR/PLAGET AV ANNEN STØY ..... }  
 164  ER UTSATT FOR/PLAGES AV EKSOS ..... } LUFT-  
 165  ER UTSATT FOR/PLAGES AV STØV/SKITT/NEDFALL ..... } FORURENS-  
 166  LUFTFORURENSNING GENERELT ..... } NING  
 167  BOLIGFORHOLD, BÅDE STANDARD/STØRRELSE, BLE UTEN BOLIG, EIENDOMSFORHOLD .... }  
 168  BOSTED - MILJØFORHOLD, ALLE FORHOLD KNYTTET TIL NÅVÆRENDE ELLER FRAMTIDIGE } BOLIG,  
 BOSTED BORTSETT FRA FLYTTEMOTIVER SOM ER KNYTTET TIL STØY/FORURENSING/ } BOMILJØ-  
 TRAFIKK } FORHOLD  
 169  ARBEIDSFORHOLD, LANG ARBEIDSREISE, INKLUDERER ALT SOM HAR MED ARBEID Å GJØRE } ARBEID,  
 170  UTDANNING, SKOLEGANG, STUDIER ..... } UTDANNING  
 171  FAMILIEFORHOLD, INKLUDERER ALT SOM HAR MED FAMILIEFORHOLD SOM EKTESKAP, } FAMILIE,  
 SKILSMISSE, DØDSFALL OSV. .... } HELSE  
 172  HELSEFORHOLD ..... }  
 173  ANDRE GRUNNER, SPESIFISER \_\_\_\_\_

## TRAFIKKSITUASJON, TRAFIKKPLAGER GENERELT

\*17. Er vegtrafikken her i gata meget plagsom, litt plagsom eller ikke plagsom for deg?

- 174
- 1  MEGET PLAGSOM → 18
- 2  LITT PLAGSOM → 19
- 3  IKKE PLAGSOM → 19

\*18. Hva er det du oppfatter som plagsomt med trafikken?

KRYSS AV ALT SOM NEVNES

- 1
- 175  UTRYGGHET FOR IO
- 176  UTRYGGHET FOR BARN
- 177  STØY
- 178  EKSOS, LUKT
- 179  STØV/SKITT
- 180  VANSKELIG Å FERDES TIL FOTS/PA SYKKEL
- 181  VANSKELIG FOR BILISTER Å TA SEG FRAM
- 182  PARKERINGSPROBLEMER, FOR FÅ GARASJER/P-PASSER
- 183  ANNET, SPESIFISER: \_\_\_\_\_

## STØY

19. STILL SPM. a-e. HVIS JA, STILL SPM. 19B.

SPM. 19B

Er denne støyen meget plagsom, litt plagsom eller ikke plagsom?

- |  |     |                                | MEGET PLAGSOM | LITT PLAGSOM             | IKKE PLAGSOM             |                          |          |
|--|-----|--------------------------------|---------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|----------|
|  |     |                                | 1             | 2                        | 3                        |                          |          |
| a. Hører du støy fra naboelighet, trappeoppgang, vannrør o.l. i boligen? | 184 | 1 <input type="checkbox"/> JA  | →             | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 185      |
|  |     | 2 <input type="checkbox"/> NEI |               |                          |                          |                          |          |
| b. Hører du støy fra tog i boligen?                                      | 186 | 1 <input type="checkbox"/> JA  | →             | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 187      |
|  |     | 2 <input type="checkbox"/> NEI |               |                          |                          |                          |          |
| c. Hører du støy fra fly i boligen?                                      | 188 | 1 <input type="checkbox"/> JA  | →             | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 189      |
|  |     | 2 <input type="checkbox"/> NEI |               |                          |                          |                          |          |
| d. Hører du støy fra anleggsvirksomhet i boligen?                        | 190 | 1 <input type="checkbox"/> JA  | →             | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 191      |
|  |     | 2 <input type="checkbox"/> NEI |               |                          |                          |                          |          |
| e. Hører du støy fra vegtrafikk i boligen?                               | 192 | 1 <input type="checkbox"/> JA  | →             | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 193 → 20 |
|  |     | 2 <input type="checkbox"/> NEI |               |                          |                          |                          |          |
|  |     |                                | ↙             |                          |                          |                          | 21       |

\*20. Vi skal nevne noen ulemper som vegtrafikkstøy kan medføre innendørs. Er dette ulemper som du opplever når du har vinduene lukket.

SPØR FOR HVER ULEMPE:

Fører støyen til at du .....

GJENTA "NÅR DU HAR VINDUENE LUKKET" SÅ OFTE SOM NØDVENDIG

	JA	NEI	IKKE AKTUELT	
	1	2	3	
-har vansker med å sovne? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	194
-våkner opp om natta? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	195
-blir forstyrret når du skal hvile? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	196
-blir forstyrret når du snakker i telefon? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	197
-blir forstyrret i samtaler innendørs? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	198
-har problemer med å konsentrere deg når du leser eller arbeider? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	199
-blir forstyrret når du hører på radio eller ser på TV? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	200
-må bruke rommene i boligen annerledes enn opprinnelig tenkt, f.eks. sove i stua? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	201

\*21A. Hører du støy fra vegtrafikk når du oppholder deg rett utenfor huset, i gårdsrommet, på plenen, på verandaen eller lignende?

202

1	<input type="checkbox"/>	JA	→	21B	}	→	22
2	<input type="checkbox"/>	NEI					
3	<input type="checkbox"/>	HAR IKKE UTEPLASS/IKKE AKTUELT					

21B. Er støyen meget plagsom, litt plagsom eller ikke plagsom?

203

1	<input type="checkbox"/>	MEGET PLAGSOM
2	<input type="checkbox"/>	LITT PLAGSOM
3	<input type="checkbox"/>	IKKE PLAGSOM

\*22. Fører støy fra vegtrafikk til ....?

	JA	NEI	IKKE AKTUELT	
	1	2	3	
-at du lufter leiligheten sjeldnere enn du ønsker? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	204
-at du må sove med vinduet lukket? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	205
-at du bruker balkongen, terrassen eller verandaen mindre enn du ønsker? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	206
-at du bruker plenen eller gårdsrommet mindre enn du ønsker? ....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	207
-at du bruker parker og friområder mindre enn du ønsker? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	208



FORURENSNING

\*23. STILL SPM. a-e. HVIS JA, STILL SPM. B. OG C.

		SPM. 23B			SPM. 23C						
		Er forurensningen meget plagsom, litt plagsom eller ikke plagsom?			På hvilken årstid merker du denne forurensningen mest? FLERE KRYSS KAN SETTES						
		MEGET PLAG- SOMT	LITT PLAG- SOMT	IKKE PLAG- SOMT	VAR	SOM- MER	HØST	VIN- TER	INGEN FOR- SKJELL	VET IKKE	
a.	Merker du støv, skitt når du opp- holder deg rett utenfor huset, på plenen, i gårds- rommet el. lign.?	209	1	2	3	211	212	213	214	215	216
	1 <input type="checkbox"/> JA → 210	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	→ 1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	2 <input type="checkbox"/> NEI → b										
	3 <input type="checkbox"/> IKKE AKTUELT → c										
b.	Merker du eksos- lukt når du opp- holder deg rett utenfor huset på plenen, i gårds- rommet el. lign.?	217	1	2	3	219	220	221	222	223	224
	1 <input type="checkbox"/> JA → 218	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	→ 1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	2 <input type="checkbox"/> NEI → c										
	3 <input type="checkbox"/> IKKE AKTUELT → c										
c.	Merker du støv, eller skitt fra utendørs foru- rensning i boligen?	225	1	2	3	227	228	229	230	231	232
	1 <input type="checkbox"/> JA → 226	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	→ 1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	2 <input type="checkbox"/> NEI										
d.	Merker du eksos- lukt i boligen?	233	1	2	3	235	236	237	238	239	240
	1 <input type="checkbox"/> JA → 234	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	→ 1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	2 <input type="checkbox"/> NEI										
e.	Merker du annen lukt utenfra i boligen?	241	1	2	3	243	244	245	246	247	248
	1 <input type="checkbox"/> JA → 242	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	→ 1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	2 <input type="checkbox"/> NEI										

\*24. Vi skal nevne noen ulemper som luftforurensning kan medføre. Fører luftforurensningen til ...?

	JA	NEI		
	1	2		
-at vinduer, karmen og gardiner blir skitne? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	249	
-at det kommer støv og skitt i mat/klesskap? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	250	
-at det lukter vondt i leiligheten? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	251	
-at du må lufte leiligheten sjeldnere enn du ønsker? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	252	
		IKKE AKTUELT		
		3		
-at du må sove med vinduet lukket? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	253
-at du må henge klesvasken inne eller at klesvasken blir skitten? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	254
-at utemøbler blir skitne? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	255
-at bilen blir skitten? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	256
-at du bruker balkongen, terassen eller verandaen mindre enn du ønsker? ...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	257
-at du bruker plenen eller gårdsrommet mindre enn du ønsker? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	258
-at du bruker nære parker, friområder mindre enn du ønsker? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	259

25. Er du redd for at forurensningen kan ha virkninger på lang sikt, for eksempel ...

	JA	NEI	VET IKKE	
	1	2	9	
-på barns helse? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	260
-på egen helse? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	261
-på planter og trær? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	262

#### TRAFIKK OG RISIKO

26. Mener du at trafikken her er slik at et femårs barn kan slippes ut alene?

263

- 1  NEI, ABSOLUTT IKKE  
 2  NEI, HELST IKKE  
 3  JA, FORHOLDSVIS TRYGT  
 4  JA, HELT TRYGT  
 9  VET IKKE/HAR INGEN MENING OM DETTE

FOR KONTORET:  264

\*27. Er det meget vanskelig, litt vanskelig eller ikke vanskelig for deg å ta seg fram til fots her i området?

265

- 1  MEGET VANSKELIG  
 2  LITT VANSKELIG  
 3  IKKE VANSKELIG  
 9  IKKE AKTUELT
- } → 28  
 } → 29

\*28. Hvorfor er det vanskelig for deg å ta deg fram til fots i området? Du kan gjerne nevne flere grunner.

KRYSS AV ALT SOM NEVNES

- 1  
 266  MYE BILTRAFIKK, UOVERSIKTLIG, KOMPLISERT TRAFIKKSITUASJON  
 267  HØY FART, BILISTENE KJØRER FOR FORT  
 268  BILISTENE TAR IKKE HENSYN, KJØRER MOT RØDT LYS MV.  
 269  MYE PARKERTE BILER, PARKERING PÅ FORTAU MV.  
 270  FORTAU FOR SMÅLE/MANGLER  
 271  BREDE GATER, VANSKELIG Å TA SEG OVER  
 272  LYSREGULERING/FOTGJENGERFELT MANGLER  
 273  FORTGJENGERBRU/TUNNEL MANGLER  
 274  FOR KORTE TIDSINTERVALL VED LYSKRYSS, LANGE VENTETIDER  
 275  VANSKELIG Å GÅ OVER FOTGJENGERBRUER  
 276  DÅRLIG BRØYTING VINTERSTID  
 277  ANDRE FORHOLD, SPESIFISER: \_\_\_\_\_

\*29. Føler du deg meget utrygg, litt utrygg eller trygg når du går i trafikken her i området?

- 278
- 1  MEGET UTRYGG  
 2  LITT UTRYGG  
 3  TRYGG  
 9  IKKE AKTUELT

\*30. Fører utrygghet eller vansker med å ta seg fram i området til .....

- |  | JA                       | NEI                      | IKKE<br>AKTUELT          |     |
|--|--------------------------|--------------------------|--------------------------|-----|
|  | 1                        | 2                        | 9                        |     |
| -at du går sjeldnere tur i området enn det du ønsker? .....                                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 279 |
| -at du bruker parker og friområder sjeldnere enn du ønsker? .....                            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 280 |
| -at du handler og gjør ærender andre steder enn det du ellers ville gjort?                   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 281 |
| -at du ikke bruker andre steder i området som du ellers ville brukt? ....                    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 282 |
| -at du bruker bilen eller kollektive transportmidler oftere enn du ellers ville gjort? ..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 283 |
| -at du går omveier for å komme dit du skal? .....  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 284 |

\*31A. Er det bestemte gater i området du prøver å unngå å krysse eller gå langs?

- 285
- 1  JA      → 31B  
 2  NEI      → 32

B. Hvilke gater er det? Nevn inntil tre:

GATENAVN

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

KODENR.

286-287

288-289

290-291

FYLLES UT AV  
INTERVJUER

- \*32. Vi har her et kart over området og vil be deg merke av steder som du mener er trafikkfarlige eller der det er vanskelig for fotgjengere å ta seg fram.  
TA FRAM KARTET OG FORKLAR HVA DET VISER. PEK UT HVOR HOVEDVEIER, SKOLER OG HVOR TØYENSENTERET LIGGER. TA FRAM BLÅ PENN. FINN SAMMEN MED IO UT HVOR IO BOR OG MARKER MED BLÅTT KRYSS PÅ KARTET.  
Kan du nå merke av farlige eller vanskelige steder med røde kryss eller streker.  
IO FÅR EN RØD PENN - INTERVJUER HJELPER EVENTUELT TIL MED MARKERINGENE SOM NUMMERERES. INNTIL 7 STEDER KAN AVMERKES.

32A. STED NR. 1 MARKERES PÅ KART MED RØDT KRYSS/STREK OG MED NUMMER

STED NR.

	1	2	3	4	5	6	7
SPØR SÅ:							
32B. Hvorfor synes du dette stedet er vanskelig eller farlig? KRYSS AV ALT SOM NEVNES							
MYE BILTRAFIKK, UOVERSIKTLIG, KOMPLISERT TRAFIKKSITUASJON .....	292 <input type="checkbox"/>	304 <input type="checkbox"/>	316 <input type="checkbox"/>	328 <input type="checkbox"/>	340 <input type="checkbox"/>	352 <input type="checkbox"/>	364 <input type="checkbox"/>
HØY FART, BILISTENE KJØRER FOR FOR FORT .....	293 <input type="checkbox"/>	305 <input type="checkbox"/>	317 <input type="checkbox"/>	329 <input type="checkbox"/>	341 <input type="checkbox"/>	353 <input type="checkbox"/>	365 <input type="checkbox"/>
BILISTENE TAR IKKE HENSYN, KJØRER MOT RØDT LYS MV. ....	294 <input type="checkbox"/>	306 <input type="checkbox"/>	318 <input type="checkbox"/>	330 <input type="checkbox"/>	342 <input type="checkbox"/>	354 <input type="checkbox"/>	366 <input type="checkbox"/>
MYE PARKERTE BILER, PARKERING PÅ FORTAU MV. ....	295 <input type="checkbox"/>	307 <input type="checkbox"/>	319 <input type="checkbox"/>	331 <input type="checkbox"/>	343 <input type="checkbox"/>	355 <input type="checkbox"/>	367 <input type="checkbox"/>
FORTAU FOR SMALE/MANGLER .....	296 <input type="checkbox"/>	308 <input type="checkbox"/>	320 <input type="checkbox"/>	332 <input type="checkbox"/>	344 <input type="checkbox"/>	356 <input type="checkbox"/>	368 <input type="checkbox"/>
BREDE GATER, VANSKELIG Å TA SEG OVER .....	297 <input type="checkbox"/>	309 <input type="checkbox"/>	321 <input type="checkbox"/>	333 <input type="checkbox"/>	345 <input type="checkbox"/>	357 <input type="checkbox"/>	369 <input type="checkbox"/>
LYSREGULERING/FOTGJENGERFELT MANGLER .....	298 <input type="checkbox"/>	310 <input type="checkbox"/>	322 <input type="checkbox"/>	334 <input type="checkbox"/>	346 <input type="checkbox"/>	358 <input type="checkbox"/>	370 <input type="checkbox"/>
FOTGJENGERBRU/TUNNEL MANGLER ....	299 <input type="checkbox"/>	311 <input type="checkbox"/>	323 <input type="checkbox"/>	335 <input type="checkbox"/>	347 <input type="checkbox"/>	359 <input type="checkbox"/>	371 <input type="checkbox"/>
FOR KORTE TIDSINTERVALL VED LYS-KRYSS, LANGE VENTETIDER .....	300 <input type="checkbox"/>	312 <input type="checkbox"/>	324 <input type="checkbox"/>	336 <input type="checkbox"/>	348 <input type="checkbox"/>	360 <input type="checkbox"/>	372 <input type="checkbox"/>
VANSKELIG Å GÅ OVER FOTGJENGERBRUER .....	301 <input type="checkbox"/>	313 <input type="checkbox"/>	325 <input type="checkbox"/>	337 <input type="checkbox"/>	349 <input type="checkbox"/>	361 <input type="checkbox"/>	373 <input type="checkbox"/>
DÅRLIG BRØYTING VINTERSTID .....	302 <input type="checkbox"/>	314 <input type="checkbox"/>	326 <input type="checkbox"/>	338 <input type="checkbox"/>	350 <input type="checkbox"/>	362 <input type="checkbox"/>	374 <input type="checkbox"/>
ANDRE FORHOLD .....	303 <input type="checkbox"/>	315 <input type="checkbox"/>	327 <input type="checkbox"/>	339 <input type="checkbox"/>	351 <input type="checkbox"/>	363 <input type="checkbox"/>	375 <input type="checkbox"/>

FORTSETT MED NESTE STED SOM MARKERES PÅ KART

33. HVIS IO NEVNER 4 ELLER FLERE STEDER PÅ SPM 32. FOR ANDRE GÅ TIL SPM. 34.

Hvilke er de tre farligste eller vanskeligste stedene?

NOTER DE TRE STEDENES NR.




376

377

378

\*34. Så har vi noen spørsmål om trafikkulykker. Som trafikkulykke regnes både kollisjon mellom kjøretøy og personer og mellom kjøretøy og gjenstander. Også aleneulykker skal regnes med, som når et kjøretøy kjører av veien eller en sykkel velter. Når det gjelder aleneulykker med sykkel vil vi bare ha opplysninger om de ulykker som førte til personskade.

Har du vært innblandet i en eller flere trafikkulykker?

HVIS IO SVARER JA, SPØR OM HVOR MANGE GANGER.

	379		
1	<input type="checkbox"/>	NEI	→ 36
2	<input type="checkbox"/>	JA, 1 GANG	} → 35
3	<input type="checkbox"/>	JA, 2 GANGER	
4	<input type="checkbox"/>	JA, 3 GANGER	
5	<input type="checkbox"/>	JA, 4 GANGER ELLER FLERE	

\*35. HVIS IO HAR VÆRT UTSATT FOR MER ENN EN ULYKKE STILL SPØRSMÅLENE A-E FOR HVERT TILFELLE. NÅR ALLE ER REGISTRERT, GÅ TIL SPM. 36.

ULYKKNESNUMMER

A. Hvor lenge er det siden ulykken skjedde?

	1	2	3	4
	380	385	390	395
MINDRE ENN ETT ÅR .....	1			
FRA ETT TIL TRE ÅR .....	2			
MER ENN TRE ÅR .....	3			
HUSKER IKKE .....	8			

B. Skjedde ulykken i området her?

	381	386	391	396
JA .....	1			
NEI .....	2			

→ 36

C. Hva gjorde du da ulykken skjedde?

	382	387	392	397
GIKK, LØP, STO STILLE .....	1			
SYKLET/PASSASJER PÅ SYKKEL/AKTE .....	2			
FØRER/PASSASJER PÅ MOPED/MOTORSYKKEL .....	3			
FØRER/PASSASJER I BIL/BUSS .....	4			
HUSKER IKKE .....	8			

D. Kolliderte du og i så tilfelle med hva?

	383	388	393	398
KOLLIDERTE IKKE .....	1			
FOTGJENGER .....	2			
SYKLIST, AKENDE .....	3			
MOPED/MOTORSYKKEL .....	4			
BIL/BUSS .....	5			
ANNEN GJENSTAND .....	6			
HUSKER IKKE .....	8			

E. Ble du skadet og hvordan ble skaden behandlet?

	384	389	394	399
BLE IKKE SKADET .....	1			
BEHANDLET AV IO SELV ELLER AV ANNEN LEGPERSON .....	2			
BEHANDLET AV HELSEPERSONELL .....	3			
INNLAGT PÅ SYKEHUS .....	4			
HUSKER IKKE .....	8			

AKTIVITER I OMRÅDET

\*36. Vi vil gjerne vite litt om hvordan du bruker området du bor i. Vi er interessert i om du handler dagligvarer, bruker parker eller friområder og besøker venner/slektninger i området.  
 STILL SPM. A-E FOR HVER AKTIVITET. HVIS JA PÅ SPM. A, GÅ TIL SPM. C, D OG E. HVIS NEI PÅ SPM. A, GÅ TIL SPM. B OG FORTSETT MED NESTE AKTIVITET.

AKTIVITET:

	1 DAGLIGVARE- BUTIKKER	2 PARK/ FRIOMRÅDE	3 VENNER
36A. Pleier du å bruke/besøke noen .... i dette området? JA: ..... NEI: .....	1 <input type="checkbox"/> 400 2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/> 409 2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/> 418 2 <input type="checkbox"/>
36B. Hvorfor gjør du ikke det? KRYSS AV FOR ALT SOM NEVNES FINNES IKKE I OMRÅDET/BEDRE TILBUD UTENFOR OMRÅDET/HAR IKKE VENNER I OMRÅDET ..... FOR LANG AVSTAND ..... UBEHAGELIG Å TA SEG DIT P.G.A. TRAFIKKSTØY/LUFTFORURENSNING ..... VANSKELIG/UTRYGT Å KOMME DIT P.G.A. TRAFIKK ..... SYK, BEVEGELSESEHMMET O.L. .... ANDRE GRUNNER .....	1 <input type="checkbox"/> 401 1 <input type="checkbox"/> 402 1 <input type="checkbox"/> 403 1 <input type="checkbox"/> 404 1 <input type="checkbox"/> 405 1 <input type="checkbox"/> 406	1 <input type="checkbox"/> 410 1 <input type="checkbox"/> 411 1 <input type="checkbox"/> 412 1 <input type="checkbox"/> 413 1 <input type="checkbox"/> 414 1 <input type="checkbox"/> 415	1 <input type="checkbox"/> 419 1 <input type="checkbox"/> 420 1 <input type="checkbox"/> 421 1 <input type="checkbox"/> 422 1 <input type="checkbox"/> 423 1 <input type="checkbox"/> 424
36C. Hvor ofte pleier du å gjøre det? DAGLIG ..... NOEN GANGER I UKA ..... EN GANG I UKA ..... NOEN GANGER I MÅNEDEN ..... SJELDNERE .....	1 <input type="checkbox"/> 407 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/> 416 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/> 425 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/>
36D. GI IO EN BLÅ PENN OG SPØR: Kan du på dette kartet merke av den/det .....som du oftest bruker/besøker. Sett et blått kryss der den ligger/bor. INTERVJUER KAN EVT. MARKERE HVIS IO FORKLARER HVOR STEDET LIGGER. INTERVJUER SETTER TALL SOM VISER HVA SLAGS AKTIVITET DETTE GJELDER (1,2 ELLER 3)	KART	KART	KART
36E. Pleier du å gå/sykle eller bruke andre transportmidler for å komme dit? GÅR/SYKLER ..... ANDRE TRANSPORTMIDLER .....	1 <input type="checkbox"/> 408 2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/> 417 2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/> 426 2 <input type="checkbox"/>

37







50. Vil du si at du er meget, litt eller ikke ømfintlig for støy?

- 502
- 1  JA, MEGET
- 2  JA, LITT
- 3  NEI

51. Sover du med soveværelsesvinduet åpent i sommerhalvåret?

- 503
- 1  JA
- 2  JA, AV OG TIL
- 3  NEI, ALDRI

FOR KONTORET:  504-505

HELSE

\*52. Jeg skal nå stille noen spørsmål om din helse.

Har du vært sengeliggende eller hatt nedsatt aktivitet i de daglige gjøremål i løpet av de siste 14 dager på grunn av sykdom, skade eller lidelse?

Vi tenker ikke bare på sykdom/skade som har oppstått i 14-dagersperioden, men også på sykdom/skade som har oppstått tidligere og som har ført til sengeleie eller nedsatt aktivitet i løpet av perioden.

- 506
- 1  JA → 53
- 2  NEI → 55

\*53. Hvor mange dager i 14-dagersperioden var du ....

DAGER I 14-  
DAGERSPERIODEN

- innlagt i helseinstitusjon? .....  507-508
- helt sengeliggende hjemme? .....  509-510
- delvis sengeliggende hjemme? .....  511-512
- oppegående, men ikke i full aktivitet? .....  513-514
- i full aktivitet? .....  515-516

SUM SKAL BLI: 14 DAGER

\*54. Hva slags sykdom, skade eller lidelse var årsak til at du var sengeliggende eller hadde nedsatt aktivitet i perioden?

NÅR IO HAR NEVNT EN ELLER FLERE ÅRSAKER, SPØR OM DET VAR FLERE ÅRSAKER OG NOTER DISSE.

ÅRSAK 1: \_\_\_\_\_

FOR KONTORET  517-519

ÅRSAK 2: \_\_\_\_\_

FOR KONTORET  520-522

ÅRSAK 3: \_\_\_\_\_

FOR KONTORET  523-525

- \*55. Har du i 14-dagersperioden hatt kontakt med lege, sykepleier eller annen behandler eller med helseinstitusjon for undersøkelse, behandling eller kontroll på grunn av egen sykdom, skade eller lidelsesom ikke har ført til nedsatt aktivitet i perioden?

HVIS SYKDOM ELLER SKADE ER OPPGITT TIDLIGERE, FORTSETT SPØRSMÅLET MED:

Her tenker vi altså på annen sykdom, skade eller lidelse enn den/de du har fortalt om.

- 526
- 1  JA → 56
- 2  NEI → 57

- \*56. Hva slags sykdom, skade eller lidelse var årsak til kontakten?

NÅR IO HAR NEVNT EN ELLER FLERE ÅRSAKER, SPØR OM DET VAR FLERE ÅRSAKER OG NOTER DISSE.

ÅRSAK 1: \_\_\_\_\_

FOR KONTORET:  527-529

ÅRSAK 2: \_\_\_\_\_

FOR KONTORET:  530-532

ÅRSAK 3: \_\_\_\_\_

FOR KONTORET:  533-535

- \*57. Har du i 14-dagersperioden brukt piller, tabletter, mikstur, salve eller annen medisin på grunn av sykdom, skade eller lidelse som verken har ført til nedsatt aktivitet eller kontakt med helsevesenet i perioden?

Her tenker vi altså på eventuell sykdom, skade eller lidelse som du ennå ikke har fortalt om.

- 536
- 1  JA → 58
- 2  NEI → 59

- \*58. Hva slags sykdom, skade eller lidelse var årsak til at du brukte medisin?

NÅR IO HAR NEVNT EN ELLER FLERE ÅRSAKER, SPØR OM DET VAR FLERE ÅRSAKER OG NOTER DISSE.

ÅRSAK 1: \_\_\_\_\_

FOR KONTORET:  537-539

ÅRSAK 2: \_\_\_\_\_

FOR KONTORET:  540-542

ÅRSAK 3: \_\_\_\_\_

FOR KONTORET:  543-545

59. Vi skal nå stille noen spørsmål om du har hatt bestemte plager i løpet av de siste 6 måneder. Har du i løpet av de siste 6 måneder ofte, av og til eller aldri vært plaget av .....

LES OPP

	OFTE PLAGET	PLAGET AV OG TIL	IKKE PLAGET	
	1	2	3	
-hodepine? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	546
-kvalme? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	547
-hoste, luftveisirritasjon, sårhet i halsen? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	548
-vondt/smerter i nakke, rygg, armer eller skuldre? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	549
-hjerterbank eller brystmerter? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	550
-fordøyelsesbesvær? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	551
-tretthet? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	552
-høyt blodtrykk? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	553
-svimmelhet? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	554
-kløe/utslett/allergi? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	555
-nervøsitet, angst eller rastløshet? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	556
-følt deg deprimentert eller nedfor? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	557
-søvnproblemer? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	558
-øyeirritasjon? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	559
-forkjølelse/influensa? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	560
-åndenød, pustevansker? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	561

60. Har du:

	JA	NEI	VET IKKE	
	1	2	9	
-astma? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	562
-allergi? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	563
-kronisk bronkitt? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	564
-lungesykdom? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	565
-hjertelidelse/sykdom? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	566

61. Vi skal nå stille noen spørsmål om førlighet og hørsel. I disse spørsmålene tenker vi ikke på helt forbigående problemer du eventuelt har akkurat nå, men på mer varige problemer.

	JA	NEI	
	1	2	
A. Kan du gå i trapper uten vansker? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	567
B. Kan du gå en 5 minutters tur i noenlunde raskt tempo uten vansker? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	568
C. Kan du uten vansker høre hva som blir sagt i en normal samtale med minst to andre? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	569

MED HØREAPPARAT OM NØVDENDIG

62. Røyker du daglig, av og til eller aldri?

- 570
- 1  DAGLIG
- 2  AV OG TIL
- 3  ALDRI

63. STILLES TIL IO SOM BOR I FLERPERSONSHUSHOLDNING (SE SPM. 2). FOR ANDRE GÅ TIL SPM. 64.  
Er det noen andre i husholdningen som røyker daglig?

571

- 1  JA  
2  NEI

64. Hvordan vurderer du din helse i sin alminnelighet? Vil du si at den er meget god, god, verken god eller dårlig, dårlig eller meget dårlig?

572

- 1  MEGET GOD  
2  GOD  
3  VERKEN GOD ELLER DÅRLIG/MIDDELS  
4  DÅRLIG  
5  MEGET DÅRLIG

## ARBEID, UTDANNING, INNTEKT

- \*65. Har du vanligvis noe inntektsgivende arbeid av minst 1 times varighet pr. uke?  
Som inntektsgivende arbeid regner vi også arbeid som familiemedlem uten fast avtalt lønn på gårdsbruk, i forretning og i familiebedrift ellers.

573

- 1  JA → 66  
2  NEI → 69

- \*66. Hva er ditt hovedyrke i dette arbeidet?

A. Hovedyrke: \_\_\_\_\_

574-577

Yrkeskode

B. Kan du kort beskrive dine arbeidsoppgaver:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

- \*67. Arbeider du i dette yrket som selvstendig, som ansatt, eller som familiemedlem uten fast avtalt lønn?

578

- 1  Selvstendig  
2  Ansatt  
3  Familiemedlem

- \*68A. Hvor mange dager i uka arbeider du vanligvis i ditt hovedyrke og eventuelt biyrke?

579

DAGER

- B. Hvor mange timer pr. uke arbeider du vanligvis i alt i ditt hovedyrke og eventuelt biyrke?  
Regn også med betalte overtidstimer, og ekstraarbeid hjemme i forbindelse med arbeidet.

580-582

timer pr. uke      Under 10 timer → 69  
10 timer eller mer → 70

\*69. Vi ber deg si hvilke av følgende beskrivelser som passer for deg.

	JA	NEI	
	1	2	
A. mottar alderspensjon, tjenestepensjon, uførepensjon, etterlattepensjon/ enkepensjon eller stønader til ugift mor .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	583
B. går på skole eller studerer, vanligvis i 10 timer eller mer pr. uke .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	584
C. er arbeidsledig nå og har vært det sammenhengende de siste 3 måneder .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	585
D. er inne til 1. gangs militær- eller sivilarbeidstjeneste .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	586
E. utfører husarbeid og omsorgsarbeid hjemme, vanligvis i 10 timer eller mer pr. uke .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	587

HVIS IO HAR SVART JA PÅ SPM. 69B, GÅ TIL SPM. 72. ANDRE GÅ TIL SPM. 76.

\*70. Hva slags arbeidstidsordning har du vanligvis?

LES OPP SVARALTERNATIVENE

- 588
- 1  Dagarbeid (mellom 06 og 18)
  - 2  Arbeid som starter før kl. 6 om morgenen og slutter før kl. 18
  - 3  Arbeid som starter mellom kl. 6 og kl. 18, men slutter etter kl. 18
  - 4  Fast kveldsarbeid
  - 5  Fast nattarbeid
  - 6  Skiftarbeid
  - 7  Turnusordning
  - 8  Annen arbeidstidsordning

\*71. Hvor ligger arbeidsplassen din?

- 589
- 1  I OMRÅDET
  - 2  OSLO INDRE BY ELLERS
  - 3  OSLO YTRE BY
  - 4  ANNEN BY/TETTSTED
  - 5  SPREDTBYGD STRØK
  - 6  IKKE FAST ARBEIDSSTED

72. Så har vi noen spørsmål om miljøet på arbeidsplassen/skolen.  
 STILL SPM. A-E. HVIS JA, STILL SPM. B.

SPM. B  
 Er dette meget plagsomt, litt plagsomt eller ikke plagsomt?  
 MEGET LITT IKKE  
 PLAG- PLAG- PLAG-  
 SOMT SOMT SOMT

- A. Hører du støy fra vegtrafikk inne på arbeidsplassen/skolen? 590  
 1  JA → 1 2 3 591  
 2  NEI
- B. Hører du annen støy inne på arbeidsplassen/skolen? 592  
 1  JA → 1 2 3 593  
 2  NEI
- C. Merker du støv eller skitt fra utendørs forurensning inne på arbeidsplassen/skolen? 594  
 1  JA → 1 2 3 595  
 2  NEI
- D. Merker du eksosluft inne på arbeidsplassen/skolen? 596  
 1  JA → 1 2 3 597  
 2  NEI
- E. Merker du annen lukt utenfra inne på arbeidsplassen/skolen? 598  
 1  JA → 1 2 3 599  
 2  NEI

73. Er du på vei til eller fra arbeidsplassen/skolen mye, litt eller ikke plaget av:

	MYE 1	LITT 2	IKKE 3	
-støy fra vegtrafikk? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	600
-eksosluft? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	601
-støv/skitt? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	602

\*74. Hva slags transportmiddel/midler bruker du vanligvis for å komme til arbeidsplassen/skolen?  
 FLERE SVARALTERNATIVER KAN KRYSSSES AV

- 603  TIL FOTS
- 604  SYKKEL
- 605  MOTORSYKKEL/MOPED
- 606  BIL, FØRER/PASSASJER
- 607  KOLLEKTIVT
- 608  ANNET TRANSPORTMIDDEL
- 609  ARBEIDER I ELLER VED BOLIGEN
- } → 75
- } → 76

\*75. Hvor mange minutter bruker du vanligvis på å komme til arbeid/skole?

610-612

MINUTTER

\*76. Hadde du egen inntekt i 1986?

- 613  
 1  JA → 77  
 2  NEI → 78

\*77. Hvor stor var din bruttoinntekt i 1986?

Med bruttoinntekt menes inntekt før fradrag og skatt er trukket fra. Ta med eventuell overtidsbetaling.

EGEN INNTEKT  
I TUSEN

614-617

. 000 KR

618

VET IKKE ..... 1

\*78. HVIS DET ER FLERE PERSONER I HUSHOLDNINGEN (SE SPM. 2), SPØR:

Hva vil du anslå husholdningens samlede bruttoinntekt til i 1986?

HUSHOLDNINGENS  
INNTEKT I TUSEN

619-622

. 000 KR

623

VET IKKE ..... 1

79. Hvor mange år har du gått på skole i alt, medregnet alle former for utdanning?

624-625

ANTALL ÅR

\*80A. Eier eller disponerer du/dere bil?

- 626  
 1  JA → 80B  
 2  NEI → 81

80B. Hvor mange?

627

ANTALL BILER

81. Har du førerkort for bil?

- 628  
 1  JA  
 2  NEI

82. TRAFIKKMILJØTILTAK I OMRÅDET

Kjenner du til trafikkplanene for området her?

- 629  
 1  JA → 83  
 2  NEI → 84

83. Hva slags konsekvenser tror du gjennomføringen av disse planene vil få her i denne gata?  
KRYSS AV ALT SOM NEVNES

1  
630  INGEN

631  MINDRE TRAFIKK

632  MINDRE RISIKO

633  MINDRE STØY FRA TRAFIKKEN

634  MINDRE FORURENSNING

635  MER TRAFIKK

636  STØRRE RISIKO

637  MER STØY

638  MER FORURENSNING

639  ANNET, SPESIFISER: \_\_\_\_\_

640  VET IKKE

\*84A. Er det spesielle tiltak du mener er viktige for å bedre trafikkmiljøet i området?

641  
1  JA → 848  
2  NEI  
3  VET IKKE } → 85

84B. Hva slags tiltak er det, og hvor trengs de?  
NOTER IO'S SVAR

---



---



---



---



---



---



---

642-643  
FOR KONTORET:

\*85. TIL IO MED BARN I HUSHOLDNINGEN, SE SPM. 3. ANDRE FORTSETTER TIL TEKSTEN ETTER SPM. 85.

Vi skal stille noen ekstra spørsmål til dem som har barn født mellom 1977 og 1984. Hvor mange hjemmeboende barn har du i den aldersgruppen?

(EGNE BARN, STEBARN, ADOPTIVBARN)

644  
 ANTALL BARN

DE IO SOM HAR BARN FØDT 1977-84 FORTSETTER MED BARNESKJEMAET

INTERVJUET ER SLUTT. GI IO KONVOLUTTEN MED ORIENTERING OM NILU'S UNDERSØKELSE OM HELSEVIRKNINGER AV LUFTFORURENSNING.

GI DE IO SOM SKAL VÆRE MED I UNDERSØKELSEN OM SØVNFORSTYRRELSER (MERKET MED S PÅ FORSIDEN) KONVOLUTTEN MED ORIENTERING OM DENNE.



Statistisk Sentralbyrå  
 Intervjukontoret  
 Postboks 8131 Dep Oslo 1  
 Tlf. (02) \*41 38 20

UNDERGITT TAUSHETSPLIKT

Prosjektnr. 

2	7	7
---	---	---

 1- 3  
 IO-nr. 

--	--	--

 4- 7  
 Husholdn. nr. 

--	--	--

 8-11

## TRAFIKK OG MILJØ

### Barneskjema

SPØRSMÅLENE STILLES TIL IO MED BARN FØDT 1977-84

1. Siden du har barn, vil vi stille noen spørsmål om barn og trafikkmiljø. Mener du at trafikken her i området medfører spesielle problemer for barnet/barna og eller for deg som mor/far?

12  
 1  JA → 2  
 2  NEI  
 9  VET IKKE } → 3

2. Hva slags problemer tenker du på?

KRYSS AV ALT SOM NEVNES

1  
 13  KAN IKKE FERDES FRITT I OMRÅDET  
 14  KAN IKKE BRUKE SYKKEL  
 15  MÅ VÆRE INNE MER ENN ØNSKELIG  
 16  KAN IKKE VÆRE UTE OG LEKE ALENE  
 17  KAN BLI SKADET I TRAFIKKEN  
 18  ER REDD FOR TRAFIKKEN  
 19  HELSE KAN PÅVIRKES AV LUFTFORURENSNING } BARNET/BARNA  
 20  MÅ VÆRE MED/PASSE PÅ BARNET/A NÅR DET/DE ER UTE  
 21  MÅ FØLGE BARNET/A KJØRE BARNET/A TIL ULIKE AKTIVITETER  
 22  ER REDD NÅR BARNET/A FERDES I TRAFIKKEN/ER UTE } IO  
 23  MÅ FORBY BARNET/A EN REKKE TING  
 24  ANNET, SPESIFISER: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

3A. Er det noen steder i området du mener er spesielt trafikkfarlige for barn?

25	1		JA	→	3B
	2		NEI	→	4

3B. TA FRAM NYTT KART. KARTET SKAL MERKES MED IO-NR. OG IO'S ALDER OG KJØNN. SETT ET BLÅTT KRYSS DER IO BOR.

Kan du merke av inntil tre farlige steder med røde kryss eller streker på kartet?  
GI IO EN RØD PENN OG HJELP EVENTUELT TIL MED MARKERINGENE SOM NUMMERERES.

STED NR. 1 MARKERES PÅ KART MED RØDT KRYSS/STREK OG MED NUMMER

SPØR SÅ:

C. Hvorfor synes du dette stedet er farlig for barn?

KRYSS AV ALT SOM NEVNES

	STED NR.		
	1	2	3
	↓	↓	↓
	1	1	1
MYE BILTRAFIKK, UOVERSIKTLIG, KOMPLISERT TRAFIKKSITUASJON ....	26 <input type="checkbox"/>	38 <input type="checkbox"/>	50 <input type="checkbox"/>
HØY FART, BILISTENE KJØRER FOR FORT .....	27 <input type="checkbox"/>	39 <input type="checkbox"/>	51 <input type="checkbox"/>
BILISTENE TAR IKKE HENSYN, KJØRER MOT RØDT LYS MV. ....	28 <input type="checkbox"/>	40 <input type="checkbox"/>	52 <input type="checkbox"/>
MYE PARKERTE BILER, PARKERING PÅ FORTAU MV. ....	29 <input type="checkbox"/>	41 <input type="checkbox"/>	53 <input type="checkbox"/>
FORTAU FOR SMALE ELLER MANGLER .....	30 <input type="checkbox"/>	42 <input type="checkbox"/>	54 <input type="checkbox"/>
BREDE GATER, VANSKELIG Å TA SEG OVER .....	31 <input type="checkbox"/>	43 <input type="checkbox"/>	55 <input type="checkbox"/>
LYSREGULERING/FOTGJENGERFELT MANGLER .....	32 <input type="checkbox"/>	44 <input type="checkbox"/>	56 <input type="checkbox"/>
FOTGJENGERBRU/TUNNEL MANGLER .....	33 <input type="checkbox"/>	45 <input type="checkbox"/>	57 <input type="checkbox"/>
FOR KORTE TIDSINTERVALL VED LYSKRYSS, LANGE VENTETIDER .....	34 <input type="checkbox"/>	46 <input type="checkbox"/>	58 <input type="checkbox"/>
VANSKELIG Å GÅ OVER FOTGJENGERBRUER .....	35 <input type="checkbox"/>	47 <input type="checkbox"/>	59 <input type="checkbox"/>
DÅRLIG BRØYTING VINTERSTID .....	36 <input type="checkbox"/>	48 <input type="checkbox"/>	60 <input type="checkbox"/>
ANDRE FORHOLD .....	37 <input type="checkbox"/>	49 <input type="checkbox"/>	61 <input type="checkbox"/>

\*4. Du har ..... barn født mellom 1977 og 1984. (SE SPM. 85 I HOVEDSKJEMA).

HVIS IO HAR 1 ELLER 2 BARN FØDT 1977-84, STILL SPM. 4A OG 4B.

HVIS IO HAR 3 ELLER FLERE BARN FØDT 1977-84, FORKLAR IO AT:

Vi skal nå stille noen spørsmål om to av dine barn. Vi velger å snakke om de to barn som er født tidligst i året.

FINN SAMMEN MED IO UT HVILKE TO BARN DET ER OG STILL SPM. 4A OG 4B.

A. Når er barnet/barna født?

B. Er det en jente eller gutt?

A. FØDSELSÅR .....

B. KJØNN (GUTT = 1, JENTE = 2) .....

BARN NR.					
1	2				
62-63	65-66				
<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> </table>			<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> </table>		
64	67				
<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> </table>		<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> </table>			

TIL IO MED MER ENN ETT BARN: Vi starter med spørsmål om det barnet som du nevnte først.

BARN NR. 1

TIL ALLE: SPØR HVA BARNET HETER OG BRUK NAVNET DER DET STÅR "BARNET".

HVIS BARNET ER FØDT 1982-1984, START MED SPM. 6.

HVIS BARNET ER FØDT 1980-1981, START MED SPM. 5.

HVIS BARNET ER FØDT 1977-1979, START MED SPM. 8.

5. Har barnet begynt på skolen?

- 68
- 1  JA → 8
- 2  NEI → 6

6. Går barnet i barnehage, daghjem eller barnepark, er det hos dagmamma eller lignende, eller kommer noen hjem til dere og passer på barnet?

- 69
- 1  DAGHJEM/BARNEHAGE/BARNEPARK } → 7
- 2  HOS DAGMAMMA O.L. }
- 3  TILSYN HJEMME } → 10
- 4  INGEN AV DELENE }

7A. Ligger daghjem/barnehage/barnepark/bor dagmamma i eller utenfor området?

HJELP EVT. IO VED Å BRUKE KARTET

- 70
- 1  I OMRÅDET → 7B
- 2  UTENFOR OMRÅDET → 10

B. I hvilken gate ligger daghjem/barnehage/bor dagmamma?

GATENAVN \_\_\_\_\_

KODENR.

71-72 → 10

FYLLES UT AV  
INTERVJUER

8. Hvilken skole går barnet på?

- 73
- 1  KAMPEN BARNESKOLE
- 2  TØYEN BARNESKOLE
- 3  GAMLEBYEN BARNESKOLE
- 4  VÅLERENGA BARNESKOLE
- 5  ANNEN SKOLE

\*9. Er trafikken her i området slik at du bestandig, ofte, av og til eller aldri er redd for barnet når det er på veg til eller fra skolen?

- 74
- 1  BESTANDIG REDD
- 2  OFTE REDD
- 3  REDD AV OG TIL
- 4  ALDRI REDD
- 5  IKKE AKTUELT

10. Vi vil gjerne vite litt om barnets bruk av området i fritida. Vi er interessert i organiserte fritidsaktiviteter, besøk hos venner og utelek i området.  
 STILL SPM. A-E FOR HVER AKTIVITET. HVIS JA PÅ SPM. A, GÅ TIL SPM. C, D OG E. HVIS NEI PÅ SPM. A, GÅ TIL SPM. B OG FORTSETT DERETTER MED NESTE AKTIVITET.

AKTIVITETER

	1. FRITIDS- AKTIVITET	2. VENNER	3. LEK-/ OPPHOLD	4. LEK-/ OPPHOLD	5. LEK-/ OPPHOLD
10A. Pleier barnet å delta i organiserte fritidsaktiviteter/besøke venner/leke ute i dette området?	75	83	91		
JA	1 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>		
NEI	2 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>		
10B. Hvorfor gjør barnet ikke det? KRYSS AV ALT SOM NEVNES					
FINNES IKKE EGNED STEDER I OMRÅDET/BEDRE TILBUD UTENFOR OMRÅDET/HAR IKKE VENNER I OMRÅDET .....	76 <input type="checkbox"/>	84 <input type="checkbox"/>	92 <input type="checkbox"/>		
FOR LANG AVSTAND .....	77 <input type="checkbox"/>	85 <input type="checkbox"/>	93 <input type="checkbox"/>		
UBEHAGELIG Å TA SEG DIT PGA. TRAFIKKSTØY/LUFTFORURENSNING	78 <input type="checkbox"/>	86 <input type="checkbox"/>	94 <input type="checkbox"/>		
VANSKELIG/UTRYGT Å KOMME DIT ELLER VÆRE DER PGA. TRAFIKK	79 <input type="checkbox"/>	87 <input type="checkbox"/>	95 <input type="checkbox"/>		
SYK, BEVEGELSEHEMMET O.L. .	80 <input type="checkbox"/>	88 <input type="checkbox"/>	96 <input type="checkbox"/>		
ANDRE GRUNNER .....	81 <input type="checkbox"/>	89 <input type="checkbox"/>	97 <input type="checkbox"/>		
10C. Hvor ofte pleier barnet å delta i fritidsaktiviteter/besøke venner/leke ute i området?					
DAGLIG .....	82 <input type="checkbox"/>	90 <input type="checkbox"/>	98 <input type="checkbox"/>		
NOEN GANGER I UKA .....	1 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>		
EN GANG I UKA .....	2 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>		
NOEN GANGER I MÅNEDEN .....	3 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>		
SJELDNERE .....	4 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>		
	5 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>		
10D. TA FRAM KARTET OG MERK AV FOR BARN NR. 1. GI IO EN BLÅ PENN. FOR FRITIDSAKTIVITETER/VENNER SPØR: Kan du merke av på kartet hvor barnet oftest deltar i fritidsaktiviteter/hvor de vennene barnet oftest besøker bor? Sett en blå ring på stedet. FOR LEKE/OPPHOLDSSTEDER SPØR: Kan du merke av de tre vanligste utendørs leke- og oppholdssteder med blå ring? INTERVJUER SETTER PÅ TALL (1-5) SOM VISER HVA SLAGS AKTIVITET DET ER.	KART	KART	KART	KART	KART
10E. BARE FOR LEKE/OPPHOLDSSTEDER: Hva slags sted er dette?			99	100	101
GÅRDSPLASS, HAGE .....			1 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>
FORTAU .....			2 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>
GATE/P-PLASS .....			3 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>
LEKEPLASS .....			4 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>
FRIOMRÅDE/IDRETTSPLASS/ SKOLE .....			5 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>

12

11

11. Hvordan er det når barnet er ute og leker eller oppholder seg ute, er du bestandig, ofte eller av og til redd for barnet, eller er du aldri redd?

102

- 1  BESTANDIG REDD  
 2  OFTE REDD  
 3  REDD AV OG TIL  
 4  ALDRI REDD

- \*12A. Pleier du eller andre voksne å følge barnet til bestemte steder eller aktiviteter på grunn av trafikken?

103

- 1  JA → 12B  
 2  NEI → 13

- 12B. Hvilke steder eller aktiviteter blir barnet fulgt til?

SETT KRYSS FOR ALT SOM NEVNES

- 12C. Hvor mange ganger i uka følger du eller andre voksne vanligvis barnet til .....?

SPØR FOR HVER AKTIVITET/STED SOM ER NEVNT I B.

	12B		12C
	STEDER/ AKTIVITETER		ANTALL GANGER PR. UKE
	1		
-barnehage/dagmamma .....	104 <input type="checkbox"/>	→	<input type="checkbox"/> 105
-skole .....	106 <input type="checkbox"/>	→	<input type="checkbox"/> 107
-venner .....	108 <input type="checkbox"/>	→	<input type="checkbox"/> 109
-lek/opphold ute .....	110 <input type="checkbox"/>	→	<input type="checkbox"/> 111
-fritidsaktiviteter .....	112 <input type="checkbox"/>	→	<input type="checkbox"/> 113
-annet .....	114 <input type="checkbox"/>	→	<input type="checkbox"/> 115

13. Har du gitt barnet noen regler eller forbud p.g.a. trafikken?

116

- 1  JA → 14  
 2  NEI → 15

14. Hva slags regler eller forbud er det?

KRYSS AV ALT SOM NEVNES

- 1  
 117  IKKE LEKE UTE ALENE  
 118  BARE LEKE UTE ALENE PÅ BESTEMTE TIDER  
 119  IKKE GÅ FOR LANGT UNNA BOSTEDET  
 120  IKKE GÅ TIL BESTEMTE STEDER  
 121  IKKE SPARKE BALL I GATA  
 122  GÅ PÅ BESTEMTE MÅTER/SE SEG FOR O.L.  
 123  FÅR IKKE LOV TIL Å SYKLE  
 124  IKKE SYKLE I BESTEMTE GATER  
 125  IKKE LEKE I BESTEMTE GATER  
 126  IKKE KRY SSE BESTEMTE GATER  
 127  ANNET, SPESIFISER: \_\_\_\_\_

## 15. SPØR FOR HVER AKTIVITET:

Får barnet uten tilsyn

	JA	NEI	
	1	2	
-sykle i gata der dere bor? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	128
-leke i gata der dere bor? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	129
-krysse gata dere bor i? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	130

## 16. Vil du si at trafikksituasjonen i området har stor, noe eller ingen betydning for:

LES OPP

	STOR BETYD- NING	NOE BETYD- NING	INGEN BETYD- NING	IKKE AKTUELT	
	1	2	3	4	
-hvilke venner barnet besøker/er sammen med? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	131
-hvilke fritidstilbud barnet bruker? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	132
-hvor barnet kan leke ute? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	133
-hvilke ærender barnet kan gjøre? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	134
-hvor mye barnet kan være ute og leke? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	135

## \*17. Så har vi noen spørsmål om trafikkulykker.

Som trafikkulykke regnes både kollisjon mellom kjøretøyer, mellom kjøretøy og personer og mellom kjøretøy og gjenstander. Også aleneulykker skal regnes med, som når et kjøretøy kjører av veien eller en sykkel velter. Når det gjelder aleneulykker med sykkel vil vi bare ha opplysninger om de ulykker som førte til personskade.

Har barnet vært innblandet i en eller flere trafikkulykker?

HVIS IO SVARER JA, SPØR OM HVOR MANGE GANGER.

	136		
1	<input type="checkbox"/>	NEI	→ 19
2	<input type="checkbox"/>	JA, 1 GANG	} → 18
3	<input type="checkbox"/>	JA, 2 GANGER	
4	<input type="checkbox"/>	JA, 3 GANGER	
5	<input type="checkbox"/>	JA, 4 GANGER ELLER FLERE	

## \*18. STILL SPØRSMÅLENE A-E FOR HVER ULYKKE:

## ULYKKNESNUMMER

A. Hvor lenge er det siden ulykken skjedde?

	1	2	3	4
	137	142	147	152
MINDRE ENN ETT ÅR .....	1 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
FRA ETT TIL TRE ÅR .....	2 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
MER ENN TRE ÅR .....	3 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
HUSKER IKKE .....	8 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

B. Skjedde ulykken i området her?

	138	143	148	153
JA .....	1 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
NEI .....	2 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

→ 19

C. Hva gjorde barnet da ulykken skjedde?

	139	144	149	154
GIKK/LØP/STO STILLE .....	1 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
SYKLET/PASSASJER PÅ SYKKEL/AKTE .....	2 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
FØRER/PASSASJER PÅ MOPED/MOTORSYKKEL .....	3 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
PASSASJER I BIL/BUSS .....	4 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
HUSKER IKKE .....	8 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

D. Kolliderte barnet og i så tilfelle med hva?

	140	145	150	155
KOLLIDERTE IKKE .....	1 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
FOTGJENGER .....	2 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
SYKLIST/AKENDE .....	3 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
MOPED/MOTORSYKKEL .....	4 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
BIL/BUSS .....	5 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ANNEN GJENSTAND .....	6 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
HUSKER IKKE .....	8 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

E. Ble barnet skadet og hvordan ble skaden behandlet?

	141	146	151	156
BLE IKKE SKADET .....	1 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
BEHANDLET AV IO SELV ELLER AV ANNEN LEGPERSON .....	2 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
BEHANDLET AV HELSEPERSONELL .....	3 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
INNLAGT PÅ SYKEHUS .....	4 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
HUSKER IKKE .....	8 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

→ 19

\*19. Har barnet vært sengeliggende eller hatt nedsatt aktivitet i løpet av de siste 14 dager på grunn av sykdom, skade eller lidelse?

Vi tenker ikke bare på sykdom/skade som har oppstått i 14-dagersperioden, men også på sykdom/skade som har oppstått tidligere og som har ført til sengeleie eller nedsatt aktivitet i løpet av denne tiden.

	157
1 <input type="checkbox"/> JA	→ 20
2 <input type="checkbox"/> NEI	→ 22

\*20. Hvor mange dager i 14-dagersperioden var barnet:

LES OPP

DAGER I  
14-DAGERS  
PERIODEN

-innlagt på helseinstitusjon? .....	<input type="text"/>	<input type="text"/>	158-159
-helt sengeliggende hjemme? .....	<input type="text"/>	<input type="text"/>	160-161
-delvis sengeliggende hjemme? .....	<input type="text"/>	<input type="text"/>	162-163
-oppegående, men ikke i full aktivitet? .....	<input type="text"/>	<input type="text"/>	164-165
-i full aktivitet? .....	<input type="text"/>	<input type="text"/>	166-167
	SUM SKAL BLI	<input type="text"/> 1 <input type="text"/> 4	DAGER

\*21. Hva slags sykdom, skade eller lidelse var årsaken til at barnet var sengeliggende eller hadde nedsatt aktivitet i perioden?

NÅR IO HAR NEVNT EN ELLER FLERE ÅRSAKER, SPØR OM DET VAR FLERE OG NOTER DISSE.

ÅRSAK 1: \_\_\_\_\_

FOR KONTORET    168-170

ÅRSAK 2: \_\_\_\_\_

FOR KONTORET    171-173

ÅRSAK 3: \_\_\_\_\_

FOR KONTORET    174-176

\*22. Har barnet i 14-dagersperioden hatt kontakt med lege, sykepleier eller annen behandler eller med helseinstitusjon for undersøkelse, behandling eller kontroll på grunn av sykdom, skade eller lidelse som ikke har ført til nedsatt aktivitet i perioden?

HVIS SYKDOM ELLER SKADE ER OPPGITT TIDLIGERE, FORTSETT SPØRSMÅLET MED:

Her tenker vi altså på annen sykdom, skade eller lidelse enn den/de du har fortalt om.

177  
1  JA → 23  
2  NEI → 24

\*23. Hva slags sykdom, skade eller lidelse var årsak til kontakten?

NÅR IO HAR NEVNT EN ELLER FLERE ÅRSAKER, SPØR OM DET VAR FLERE ÅRSAKER OG NOTER DISSE.

ÅRSAK 1: \_\_\_\_\_

FOR KONTORET    178-180

ÅRSAK 2: \_\_\_\_\_

FOR KONTORET    181-183

ÅRSAK 3: \_\_\_\_\_

FOR KONTORET    184-186

\*24. Har barnet i 14-dagersperioden brukt piller, tabletter, mikstur, salve eller annen medisin på grunn av sykdom, skade eller lidelse som verken har ført til nedsatt aktivitet eller kontakt med helsevesenet i perioden?

Her tenker vi altså på eventuell sykdom, skade eller lidelse som du ennå ikke har fortalt om.

187  
1  JA → 25  
2  NEI → 26



- \*25. Hva slags sykdom, skade eller lidelse var årsak til at barnet brukte medisin?  
NÅR IO HAR NEVNT EN ELLER FLERE ÅRSAKER, SPØR OM DET VAR FLERE ÅRSAKER OG NOTER DISSE.

ÅRSAK 1: \_\_\_\_\_  
FOR KONTORET:    188-190

ÅRSAK 2: \_\_\_\_\_  
FOR KONTORET:    191-193

ÅRSAK 3: \_\_\_\_\_  
FOR KONTORET:    194-196

26. Vi skal nå stille noen spørsmål om barnet har hatt bestemte plager i løpet av de siste 6 måneder.  
Har barnet i løpet av de siste 6 måneder ofte, av og til eller aldri vært plaget av .....

	OFTE PLAGET	PLAGET AV OG TIL	IKKE PLAGET	
	1	2	3	
-hodepine? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	197
-kvalme? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	198
-hoste, luftveisirritasjon, sårhet i halsen? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	199
-svimmelhet? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	200
-kløe/utslett/allergi? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	201
-søvnproblemer? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	202
-øyeirritasjon? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	203
-forkjølelse/influensa? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	204
-åndenød, pustevansker? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	205

27. Har barnet  
LES OPP

	JA	NEI	VET IKKE	
	1	2	9	
-astma? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	206
-allergi? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	207
-kronisk bronkitt? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	208
-lungesykdom? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	209
-hjertelidelse/sykdom? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	210

28. Hvorledes vurderer du barnets helse sånn i sin alminnelighet. Vil du si at den er meget god, god, verken god eller dårlig, dårlig eller meget dårlig?

211

1  MEGET GOD

2  GOD

3  VERKEN GOD ELLER DÅRLIG/MIDDELS

4  DÅRLIG

5  MEGET DÅRLIG

HVIS IO HAR FLERE BARN I ALDEREN 3-10 ÅR, FORTSETT I SKJEMAET MED DET BARNET SOM ER NEVNT SOM NR. 2 I SPM. 4.

FOR IO SOM BARE HAR ETT BARN ER INTERVJUET SLUTT. GI IO KONVOLUTTEN MED ORIENTERING OM NILU'S UNDERSØKELSE OM HELSEVIRKNINGER AV LUFTFORURENSNING. GI DE IO SOM SKAL VÆRE MED I UNDERSØKELSEN OM SØVNFØRSTYRRELSER (MERKET MED S PÅ FORSIDEN) KONVOLUTTEN MED ORIENTERING OM DENNE.

BARN NR. 2

SPØR HVA BARNET HETER OG BRUK NAVNET DER DET STÅR "BARNET".

HVIS BARNET ER FØDT 1982-1984, START MED SPM. 30.

HVIS BARNET ER FØDT 1980-1981, START MED SPM. 29.

HVIS BARNET ER FØDT 1977-1979, START MED SPM. 32.

29. Har barnet begynt på skolen?

- 212
- |   |                          |     |   |    |
|---|--------------------------|-----|---|----|
| 1 | <input type="checkbox"/> | JA  | → | 32 |
| 2 | <input type="checkbox"/> | NEI | → | 30 |

30. Går barnet i barnehage, daghjem eller barnepark, er det hos dagmamma eller lignende, eller kommer noen hjem til dere og passer på barnet?

- 213
- |   |                          |                             |   |   |    |
|---|--------------------------|-----------------------------|---|---|----|
| 1 | <input type="checkbox"/> | DAGHJEM/BARNEHAGE/BARNEPARK | } | → | 31 |
| 2 | <input type="checkbox"/> | HOS DAGMAMMA O.L.           |   |   |    |
| 3 | <input type="checkbox"/> | TILSYN HJEMME               | } | → | 34 |
| 4 | <input type="checkbox"/> | INGEN AV DELENE             |   |   |    |

31A. Ligger daghjem/barnehage/barnepark/bor dagmamma i eller utenfor området?

HJELP EVT. IO VED Å BRUKE KARTET

- 214
- |   |                          |                 |   |     |
|---|--------------------------|-----------------|---|-----|
| 1 | <input type="checkbox"/> | I OMRÅDET       | → | 31B |
| 2 | <input type="checkbox"/> | UTENFOR OMRÅDET | → | 34  |

B. I hvilken gate ligger daghjem/barnehage/bor dagmamma?

GATENAVN \_\_\_\_\_

KODENR.

215-216 → 34

FYLLES UT AV INTERVJUER  
(SE INSTRUKS)

32. Hvilken skole går barnet på?

- 217
- |   |                          |                      |
|---|--------------------------|----------------------|
| 1 | <input type="checkbox"/> | KAMPEN BARNESKOLE    |
| 2 | <input type="checkbox"/> | TØYEN BARNESKOLE     |
| 3 | <input type="checkbox"/> | GAMLEBYEN BARNESKOLE |
| 4 | <input type="checkbox"/> | VÅLERENGA BARNESKOLE |
| 5 | <input type="checkbox"/> | ANNEN SKOLE          |

\*33. Er trafikken her i området slik at du bestandig, ofte, av og til eller aldri er redd for barnet når det er på veg til eller fra skolen?

- 218
- |   |                          |                |
|---|--------------------------|----------------|
| 1 | <input type="checkbox"/> | BESTANDIG REDD |
| 2 | <input type="checkbox"/> | OFTRE REDD     |
| 3 | <input type="checkbox"/> | REDD AV OG TIL |
| 4 | <input type="checkbox"/> | ALDRI REDD     |
| 5 | <input type="checkbox"/> | IKKE AKTUELT   |

34. Vi vil gjerne vite litt om barnets bruk av området i fritida. Vi er interessert i organiserte fritidsaktiviteter, besøk hos venner og utelek i området.  
 STILL SPM. A-E FOR HVER AKTIVITET. HVIS JA PÅ SPM. A, GÅ TIL SPM. C, D OG E. HVIS NEI PÅ SPM. A, GÅ TIL SPM. B OG FORTSETT DERETTER MED NESTE AKTIVITET.

AKTIVITETER

	1. FRITIDS- AKTIVITET	2. VENNER	3. LEK-/ OPPHOLD	4. LEK-/ OPPHOLD	5. LEK-/ OPPHOLD
34A. Pleier barnet å delta i organiserte fritidsaktiviteter/besøke venner/leke ute i dette området?	219	227	235		
JA	1 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>		
NEI	2 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>		
34B. Hvorfor gjør barnet ikke det? KRYSS AV ALT SOM NEVNES					
FINNES IKKE EGNEDE STEDER I OMRÅDET/BEDRE TILBUD UTENFOR OMRÅDET/HAR IKKE VENNER I OMRÅDET .....	1 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>		
FOR LANG AVSTAND .....	220 <input type="checkbox"/>	228 <input type="checkbox"/>	236 <input type="checkbox"/>		
UBEHAGELIG Å TA SEG DIT PGA. TRAFIKKSTØY/LUFTFORURENSNING	221 <input type="checkbox"/>	229 <input type="checkbox"/>	237 <input type="checkbox"/>		
VANSKELIG/UTRYGT Å KOMME DIT ELLER VÆRE DER PGA. TRAFIKK	222 <input type="checkbox"/>	230 <input type="checkbox"/>	238 <input type="checkbox"/>		
SYK, BEVEGELSESHEMMET O.L. .	223 <input type="checkbox"/>	231 <input type="checkbox"/>	239 <input type="checkbox"/>		
ANDRE GRUNNER .....	224 <input type="checkbox"/>	232 <input type="checkbox"/>	240 <input type="checkbox"/>		
	225 <input type="checkbox"/>	233 <input type="checkbox"/>	241 <input type="checkbox"/>		
34C. Hvor ofte pleier barnet å delta i fritidsaktiviteter/ besøke venner/leke ute i området?					
DAGLIG .....	226	234	242		
1	1 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>		
NOEN GANGER I UKA .....	2 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>		
EN GANG I UKA .....	3 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>		
NOEN GANGER I MÅNEDEN .....	4 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>		
SJELDNERE .....	5 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>		
34D. TA FRAM NYTT KART OG MERK DET MED IO NR. OG BARN NR. 2. GI IO EN BLÅ PENN. FOR FRITIDS- AKTIVITETER/VENNER SPØR: Kan du merke av på kartet hvor barnet oftest deltar i fritidsaktiviteter/hvor de vennene barnet oftest besøker bor? Sett en blå ring på stedet.					
FOR LEKE/OPPHOLDSSTEDER SPØR: Kan du merke av de tre vanligste utendørs leke- og oppholdssteder med blå ring?					
INTERVJUER SETTER PÅ TALL (1-5) SOM VISER HVA SLAGS AKTIVITET DET ER.					
34E. BARE FOR LEKE/OPPHOLDS- STEDER: Hva slags sted er dette?					
GARDSPLASS, HAGE .....			243	244	245
FORTAU .....			1 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>
GATE/P-PLOSS .....			2 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>
LEKEPLASS .....			3 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>
FRIOMRÅDE/IDRETTSPLASS/ SKOLEGARD .....			4 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>
			5 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>

36

35

35. Hvordan er det når barnet er ute og leker eller oppholder seg ute, er du bestandig, ofte eller av og til redd for barnet, eller er du aldri redd?

246

1  BESTANDIG REDD

2  OFTE REDD

3  REDD AV OG TIL

4  ALDRI REDD

- \*36A. Pleier du eller andre voksne å følge barnet til bestemte steder eller aktiviteter på grunn av trafikken?

247

1  JA → 36B

2  NEI → 37

- 36B. Hvilke steder eller aktiviteter blir barnet fulgt til?

SETT KRYSS FOR ALT SOM NEVNES

- 36C. Hvor mange ganger i uka følger du eller andre voksne vanligvis barnet til .....?

SPØR FOR HVER AKTIVITET/STED SOM ER NEVNT I B.

	12B		12C
	STEDER/ AKTIVITETER		ANTALL GANGER PR. UKE
	1		
-barnehage/dagmamma .....	248 <input type="checkbox"/>	→	<input type="checkbox"/> 249
-skole .....	250 <input type="checkbox"/>	→	<input type="checkbox"/> 251
-venner .....	252 <input type="checkbox"/>	→	<input type="checkbox"/> 253
-lek/opphold ute .....	254 <input type="checkbox"/>	→	<input type="checkbox"/> 255
-fritidsaktiviteter .....	256 <input type="checkbox"/>	→	<input type="checkbox"/> 257
-annet .....	258 <input type="checkbox"/>	→	<input type="checkbox"/> 259

37. Har du gitt barnet noen regler eller forbud p.g.a. trafikken?

260

1  JA → 38

2  NEI → 39

38. Hva slags regler eller forbud er det?

KRYSS AV ALT SOM NEVNES

1

261  IKKE LEKE UTE ALENE

262  BARE LEKE UTE ALENE PÅ BESTEMTE TIDER

263  IKKE GÅ FOR LANGT UNNA BOSTEDET

264  IKKE GÅ TIL BESTEMTE STEDER

265  IKKE SPARKE BALL I GATA

266  GÅ PÅ BESTEMTE MATER/SE SEG FOR O.L.

267  FÅR IKKE LOV TIL Å SYKLE

268  IKKE SYKLE I BESTEMTE GATER

269  IKKE LEKE I BESTEMTE GATER

270  IKKE KRYSSSE BESTEMTE GATER

271  ANNET, SPESIFISER: \_\_\_\_\_

39. SPØR FOR HVER AKTIVITET:  
Får barnet uten tilsyn

	JA	NEI	
	1	2	
-sykle i gata der dere bor? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	272
-leke i gata der dere bor? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	273
-krysse gata dere bor i? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	274

---

40. Vil du si at trafikksituasjonen i området har stor, noe eller ingen betydning for:  
LES OPP

	STOR BETD- NING	NOE BETD- NING	INGEN BETD- NING	IKKE AKTUELT	
	1	2	3	4	
-hvilke venner barnet besøker/er sammen med? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	275
-hvilke fritidstilbud barnet bruker? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	276
-hvor barnet kan leke ute? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	277
-hvilke ærender barnet kan gjøre? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	278
-hvor mye barnet kan være ute og leke? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	279

---

\*41. Så har vi noen spørsmål om trafikkulykker.  
Som trafikkulykke regnes både kollisjon mellom kjøretøyer, mellom kjøretøy og personer og mellom kjøretøy og gjenstander. Også aleneulykker skal regnes med, som når et kjøretøy kjører av veien eller en sykkel velter. Når det gjelder aleneulykker med sykkel vil vi bare ha opplysninger om de ulykker som førte til personskaade.  
Har barnet vært innblandet i en eller flere trafikkulykker?  
HVIS IO SVARER JA, SPØR OM HVOR MANGE GANGER.

280			
1	<input type="checkbox"/>	NEI	→ 43
2	<input type="checkbox"/>	JA, 1 GANG	} → 42
3	<input type="checkbox"/>	JA, 2 GANGER	
4	<input type="checkbox"/>	JA, 3 GANGER	
5	<input type="checkbox"/>	JA, 4 GANGER ELLER FLERE	

## \*42. STILL SPØRSMÅLENE A-E FOR HVER ULYKKE:

	ULYKKESSNUMMER			
	1	2	3	4
A. Hvor lenge er det siden ulykken skjedde?	281	286	291	296
MINDRE ENN ETT ÅR .....	1 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
FRA ETT TIL TRE ÅR .....	2 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
MER ENN TRE ÅR .....	3 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
HUSKER IKKE .....	8 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
B. Skjedde ulykken i området her?	282	287	292	297
JA .....	1 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
NEI .....	2 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C. Hva gjorde barnet da ulykken skjedde?	283	288	293	298
GIKK/LØP/STO STILLE .....	1 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
SYKLET/PASSASJER PÅ SYKKEL/AKTE .....	2 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
FØRER/PASSASJER PÅ MOPED/MOTORSYKKEL .....	3 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
PASSASJER I BIL/BUSS .....	4 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
HUSKER IKKE .....	8 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
D. Kolliderte barnet og i så tilfelle med hva?	284	289	294	299
KOLLIDERTE IKKE .....	1 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
FOTGJENGER .....	2 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
SYKLIST/AKENDE .....	3 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
MOPED/MOTORSYKKEL .....	4 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
BIL/BUSS .....	5 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ANNEN GJENSTAND .....	6 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
HUSKER IKKE .....	8 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
E. Ble barnet skadet og hvordan ble skaden behandlet?	285	290	295	300
BLE IKKE SKADET .....	1 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
BEHANDLET AV IO SELV ELLER AV ANNEN LEGPERSON .....	2 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
BEHANDLET AV HELSEPERSONELL .....	3 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
INNLAGT PÅ SYKEHUS .....	4 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
HUSKER IKKE .....	8 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

## \*43. Har barnet vært sengeliggende eller hatt nedsatt aktivitet i løpet av de siste 14 dager på grunn av sykdom, skade eller lidelse?

Vi tenker ikke bare på sykdom/skade som har oppstått i 14-dagersperioden, men også på sykdom/skade som har oppstått tidligere og som har ført til sengeleie eller nedsatt aktivitet i løpet av denne tiden.

- 301
- 1  JA → 44
- 2  NEI → 45

\*44. Hvor mange dager i 14-dagersperioden var barnet:  
LES OPP

	DAGER I 14-DAGERS PERIODEN	
-innlagt på helseinstitusjon? .....	<input type="text"/> <input type="text"/>	302-303
-helt sengeliggende hjemme? .....	<input type="text"/> <input type="text"/>	304-305
-delvis sengeliggende hjemme? .....	<input type="text"/> <input type="text"/>	306-307
-oppegående, men ikke i full aktivitet? .....	<input type="text"/> <input type="text"/>	308-309
-i full aktivitet? .....	<input type="text"/> <input type="text"/>	310-311
SUM SKAL BLI	<input type="text"/> <input type="text"/> 1 4	DAGER

\*45. Hva slags sykdom, skade eller lidelse var årsaken til at barnet var sengeliggende eller hadde nedsatt aktivitet i perioden?  
NÅR IO HAR NEVNT EN ELLER FLERE ÅRSAKER, SPØR OM DET VAR FLERE ÅRSAKER OG NOTER DISSE.

ÅRSAK 1: \_\_\_\_\_

FOR KONTORET  312-314

ÅRSAK 2: \_\_\_\_\_

FOR KONTORET  315-317

ÅRSAK 3: \_\_\_\_\_

FOR KONTORET  318-320

\*46. Har barnet i 14-dagersperioden hatt kontakt med lege, sykepleier eller annen behandler eller med helseinstitusjon for undersøkelse, behandling eller kontroll på grunn av sykdom, skade eller lidelse som ikke har ført til nedsatt aktivitet i perioden?  
HVIS SYKDOM ELLER SKADE ER OPPGITT TIDLIGERE, FORTSETT SPØRSMÅLET MED:  
Her tenker vi altså på annen sykdom, skade eller lidelse enn den/de du har fortalt om.

321

1  JA → 47

2  NEI → 48

\*47. Hva slags sykdom, skade eller lidelse var årsak til kontakten?  
NÅR IO HAR NEVNT EN ELLER FLERE ÅRSAKER, SPØR OM DET VAR FLERE ÅRSAKER OG NOTER DISSE.

ÅRSAK 1: \_\_\_\_\_

FOR KONTORET  322-324

ÅRSAK 2: \_\_\_\_\_

FOR KONTORET  325-327

ÅRSAK 3: \_\_\_\_\_

FOR KONTORET  328-330

\*48. Har barnet i 14-dagersperioden brukt piller, tabletter, mikstur, salve eller annen medisin på grunn av sykdom, skade eller lidelse som verken har ført til nedsatt aktivitet eller kontakt med helsevesenet i perioden?  
Her tenker vi altså på eventuell sykdom, skade eller lidelse som du ennå ikke har fortalt om.

331

1  JA → 49

2  NEI → 50

\*49. Hva slags sykdom, skade eller lidelse var årsak til at barnet brukte medisin?  
NÅR IO HAR NEVNT EN ELLER FLERE ÅRSAKER, SPØR OM DET VAR FLERE ÅRSAKER OG NOTER DISSE.

ÅRSAK 1: \_\_\_\_\_  
FOR KONTORET:    332-334

ÅRSAK 2: \_\_\_\_\_  
FOR KONTORET:    335-337

ÅRSAK 3: \_\_\_\_\_  
FOR KONTORET:    338-340

50. Vi skal nå stille noen spørsmål om barnet har hatt bestemte plager i løpet av de siste 6 måneder.  
Har barnet i løpet av de siste 6 måneder ofte, av og til eller aldri vært plaget av .....

	OFTE PLAGET	PLAGET AV OG TIL	IKKE PLAGET	
	1	2	3	
-hodepine? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	341
-kvalme? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	342
-hoste, luftveisirritasjon, sårhet i halsen? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	343
-svimmelhet? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	344
-kløe/utslett/allergi? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	345
-søvnproblemer? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	346
-øyeirritasjon? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	347
-forkjølelse/influensa? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	348
-åndenød, pustevansker? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	349

51. Har barnet  
LES OPP

	JA	NEI	VET IKKE	
	1	2	9	
-astma? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	350
-allergi? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	351
-kronisk bronkitt? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	352
-lungesykdom? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	353
-hjertelidelse/sykdom? .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	354

52. Hvorledes vurderer du barnets helse sånn i sin alminnelighet. Vil du si at den er meget god, god, verken god eller dårlig, dårlig eller meget dårlig?

- 355
- 1  MEGET GOD  
2  GOD  
3  VERKEN GOD ELLER DÅRLIG/MIDDELS  
4  DÅRLIG  
5  MEGET DÅRLIG

INTERVJUET ER SLUTT. GI IO KONVOLUTTEN MED ORIENTERING OM NILU'S UNDERSØKELSE OM HELSEVIRKNINGER AV LUFTFORURENSNING. GI DE IO SOM SKAL VÆRE MED I UNDERSØKELSEN OM SØVNFORSTYRRELSER (MERKET MED "S" PÅ FORSIDEN) KONVOLUTTEN MED ORIENTERING OM DENNE.



TRAFIKK OG MILJØ.

Vålerenga/Gamlebyen

Grense for studie-  
området ■■■■■■

IO nr. 

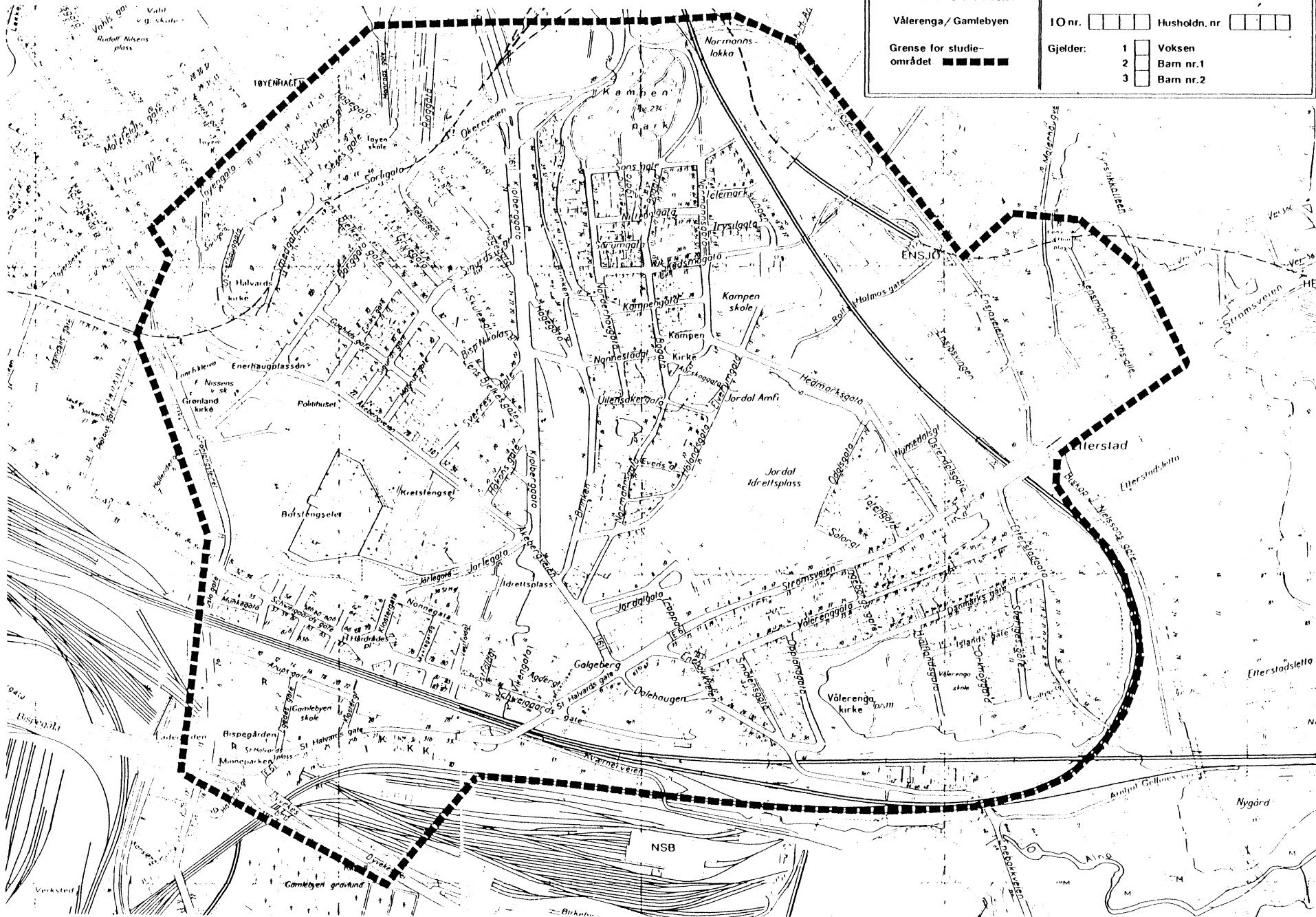
--	--	--	--

 Husholdn. nr. 

--	--	--	--

Gjelder: 

1		Voksen
2		Barn nr.1
3		Barn nr.2



# INSTRUKS

## Orientering og veiledning for intervjuere

Prosjekt nr. 277

~ ~ ~ ~ ~

TRAFIKK OG MILJØ/VÅLERENGA OG GAMLEBYEN

~ ~ ~ ~ ~

Innhold:	side:
I. INNLEDNING.....	2
1. Bakgrunn og formål.....	2
2. Eget spørreskjema om barn.....	2
3. Bruk av kart.....	3
4. Spesialundersøkelser.....	3
II. UTVALG OG IO-LISTER.....	3
1. Utvalgets sammensetning.....	3
2. IO-listen.....	3
III. GJENNOMFØRING AV FELTARBEIDET .....	4
1. Besøksperiode.....	4
2. Besøksintervju.....	4
3. Innsending av skjemaer.....	4
4. Gjenbesøk.....	4
5. Flyttinger/erstatninger.....	4
IV. INSTRUKS TIL SKJEMAENE OG DE ENKELTE SPØRSMÅL.....	5
1. Spørsmålsgrupper og rekkefølgen i skjemaene.....	5
2. Generelle instruksjoner.....	6
3. De enkelte spørsmål i hovedskjemaet.....	7
4. De enkelte spørsmål i barneskjemaet.....	15

Antall sider instrukslesing: 15

## I. INNLEDNING

### 1. Bakgrunn og formål

Intervjuundersøkelsen i Vålerenga/Gamlebyen inngår i et større forskningsprogram Trafikk og Miljø. Programmets formål er å øke kunnskapen om hvilke virkninger vegtrafikkens miljøulempes har på befolkningens levekår, dagligliv og helse. Undersøkelsen utføres på oppdrag av Transportøkonomisk Institutt (TØI).

Gjennom før-etter-undersøkelser av større hovedvegomlegginger skal programmet gi vegmyndighetene bedre grunnlag for tiltak mot ulykker, støy og forurensning. Vålerenga/Gamlebyen i Oslo er valgt ut som studieområder.

I tillegg til intervjuundersøkelsen vil en rekke fysiske forhold bli kartlagt som f.eks. trafikkmengde, vegtype, boligstandard, utearealer, beliggenhet, service, støynivå, forurensningsnivå, ulykker og risiko. Intervjupersonene vil også bli bedt om å delta i to spesialundersøkelser, en om helsevirkninger av luftforurensning og en om søvnforstyrrelser som følge av støy. Norsk institutt for luftforskning (NILU) og Institutt for fysiologisk psykologi, Universitetet i Bergen har ansvaret for disse (se pkt. 4).

Ved å kople intervjudataene med fysiske data vil en søke å belyse følgende typer problemstillinger:

- Varierer andel av befolkningen som har helseskader, opplever plager eller får sine aktiviteter forstyrret mellom områder med ulik trafikkbelastning?
- Hvilke deler av befolkningen er risikogrupper eller spesielt utsatt for ulemper?
- Hvilke miljøulempes skaper størst problemer for folk?
- Opptrer ulempene enkeltvis eller er det en tendens til opphopning av negative forhold og uheldige virkninger?
- Hvilke forhold kan forsterke eller redusere uheldige virkninger av trafikken?
- Hvilke effekter har ulike tiltak?
- Kan tiltak som reduserer et miljøproblem ha utilsiktede eller uheldige virkninger på andre miljøproblemer?

Intervjueren bør presentere undersøkelsen som en generell undersøkelse av bomiljø og så vidt mulig unngå å nevne trafikk eller bestemte ulemper før de brukes i spørsmålene. Dette er viktig for at vi i minst mulig grad skal lede IO når det gjelder vurdering av støy og luftforurensningens betydning.

### 2. Eget spørreskjema om barn

I familier med barn i alderen 3-10 år (født 1977-1984) skal det også foretas inntil 2 intervjuer om barna.

### 3. Bruk av kart

I løpet av intervjuene vil det et par ganger bli brukt kart over området. Disse må påføres IO-nummer og husholdningsnr., og det må krysses av for hvilken person kartet gjelder (voksen, barn nr. 1 eller barn nr. 2).

HUSK Å TA MED RØD, BLÅ OG GRØNN PENN!

### 4. Spesialundersøkelser

Ved intervjuets slutt skal alle IO få en konvolutt med orientering om NILU's undersøkelse om helsevirkninger av luftforurensninger. Forklar kort hva undersøkelsen går ut på og be IO sende inn svarslippen med opplysninger om de vil delta eller ikke.

Enkelte IO skal også ha en konvolutt med orientering om en søvnundersøkelse ved Universitetet i Bergen. Disse IO - som er trukket ut på forhånd og merket med "S" på IO-listen - vil så bli kontaktet fra Universitetet i Bergen i løpet av de nærmeste dagene.

## II. UTVALG OG IO-LISTER

### 1. Utvalgets sammensetning

Utvalget omfatter ca. 1.600 personer 15 år og over (født 1971 eller tidligere) i 8 områder på Vålerenga/Gamlebyen i Oslo. Dette utgjør omtrent halvparten av de bosatte i området. Delområdene betegnes med tallene 1-8, og disse områdekodene påføres på skjemaets første side.

Ca. 130 IO skal også intervjues om sine barn. Det kan gjennomføres inntil to intervjuer om barna. Hvis IO har tre eller flere barn i alderen 3-10 år, skal du velge de to barna som er født først i året (altså ikke nødvendigvis de to eldste).

Undersøkellesområdet har et stort innslag av fremmedspråklige beboere. Disse vil bli intervjuet med egne intervjuere. Hvis du likevel skulle komme i en situasjon med språkproblemer, så ta kontakt med Intervju-kontoret.

### 2. IO-listen

IO-listen inneholder alle familiemedlemmer 15 år og over (født før 1972). Personene som skal intervjues er merket med X til venstre på listen.

IO som skal intervjues om barn er merket på IO-listen med "B". Hvis det - selv om IO ikke er merket med "B" - finnes barn født 1977-84 i husholdningen, så skal det også her foretas barneintervju.

IO merket med "S" på IO-listen skal etter intervjuet overleveres en orientering om søvnundersøkelsen.

IO-listen inneholder også kode for delområde (1-8).

### III. GJENNOMFØRING AV FELTARBEIDET

#### 1. Besøksperiode

Besøksperioden er 10/9 - 2/10.

#### 2. Besøksintervju

Det skal i denne undersøkelsen bare foretas besøksintervju; ikke telefonintervju. Men IO kan selvfølgelig kontaktes på telefon for å avtale intervju.

#### 3. Innsending av skjemaer

Du skal som vanlig sende inn skjemaene etter hvert. Bl.a. på grunn av spesialundersøkelsene er det viktig at skjemaene blir returnert så raskt som mulig. Legg eventuelle barneskjemaer inn i tilhørende voksenskjema og sjekk at IO-nummeret er det samme. Kart legges inn i tilhørende skjema.

#### 4. Gjenbesøk

I de tilfellene du ikke kan avtale tid på forhånd over telefon, kan du foreta inntil 2 gjenbesøk.

#### 5. Flyttinger/erstatninger

Personer som har flyttet skal ikke oppsøkes på den nye adressen, selv om denne ligger i studieområdet. Hvis leiligheten er tom, skal det registreres avgang.

Det kan i denne undersøkelsen foretas 3 typer erstatninger:

a) Hvis hele husholdningen har flyttet og en ny husholdning har flyttet inn, skal du intervju en person i den nye husholdningen.

Erstatningen skal være den person som kommer nærmest IO når det gjelder kjennetegnene kjønn og alder.

Nedenfor er tatt med en oversikt som fra venstre til høyre viser hvem i familien vi regner som "mest lik" det uttrukne IO.

	Nærmest	Nest nærmest	3. nærmest	Fjernest
IO i alderen 15-24 år	Person av samme kjønn alder 15-24 år	Person av motsatt kjønn alder 15-24 år	Person av samme kjønn alder 25 år og over	Person av motsatt kjønn alder 25 år og over
IO i alderen 25 år og over	Person av samme kjønn alder 25 år og over	Person av motsatt kjønn alder 25 år og over	Person av samme kjønn alder 15-24 år	Person av motsatt kjønn alder 15-24 år

Dersom to personer faller i samme kategori, skal du velge den som kommer nærmest IO i alder:

Dersom det IO du på denne måten har funnet fram til ikke er å treffe for øyeblikket, skal gjenbesøk foretas som for et vanlig IO. Dersom vedkommende ikke kan intervjues på grunn av psykisk sykdom, midlertidig fravær osv., skal dette regnes som frafall. Målet er altså å finne fram til det bestemte husholdningsmedlem som er mest lik IO, og intervju vedkommende dersom dette er mulig. Du skal altså ikke fortsette med erstatningene til du treffer en person som kan intervjues ved første besøk.

Hvis et "barnløst" IO på denne måten blir erstattet med et IO med barn i alderen 3-10 år, skal det nye IO også intervjues med barneskjema.

b) Hvis bare IO har flyttet/eller er død, kan vedkommende erstattes av en annen person i husholdningen. Midlertidig fravær fører på vanlig måte til frafall. Reglene for erstatning er som ovenfor.

c) For barnefamilier med to foreldre/foresatte gjelder følgende regler for erstatning: Hvis det uttrukne IO er syk eller bortreist i hele intervjuperioden, kan du i stedet intervju IO's ektefelle/samboer (men ikke andre voksne i husholdningen). Det samme gjelder hvis IO ikke er å treffe ved 2. gjenbesøk. Vedkommende skal da også intervjues med barneskjema. NB: Dette gjelder bare for barnefamilier med to foreldre.

#### IV. INSTRUKS TIL SKJEMAENE OG DE ENKELTE SPØRSMÅL

##### 1. Spørsmålsgrupper og rekkefølge i skjemaene

###### Hovedskjema

Spm.nr.	1- 3	Ekteskapelig status og husholdning
" "	4-12	Bolig, bomiljø
" "	13-16	Tidligere bosted, flytteplaner
" "	17-18	Trafikkplager
" "	19-22	Støy
" "	23-25	Forurensning
" "	26-35	Trafikk og risiko
" "	36-42	Aktiviteter i området
" "	43-51	Søvn
" "	52-64	Helse
" "	65-81	Arbeid, utdanning, inntekt
" "	82-84	Trafikkmiljøtiltak i området
" "	85	Barn født 1977-84

## Barneskjema

Spm.nr.	1- 3	Trafikkmiljø
" "	4	Barnas kjønn, alder
" "	5- 9	Barn 1: skole, barnehage
" "	10-	Barn 1: fritidsbruk
" "	11-18	Barn 1: trafikk og risiko
" "	19-28	Barn 1: helse
" "	29-33	Barn 2: skole, barnehage
" "	34	Barn 2: fritidsbruk
" "	35-42	Barn 2: trafikk og risiko
" "	43-52	Barn 2: helse

Spørsmålene 1-28 i barneskjemaet stilles til IO som bare har ett barn i alderen 3-10 år. De IO som har to eller flere barn i alderen 3-10 år skal svare på alle spørsmål i barneskjemaet.

## 2. Generelle instruksjer

Det er mulig at både intervjuer og IO vil føle at det er gjentakelser av spørsmål i skjemaet. Dette kan skyldes at en rekke spørsmål kan likne på hverandre selv om det faktisk spørres om forskjellige ting. Eksempelvis vil IO bli spurt om han/hun bruker balkong/veranda/gårdsrom mindre på grunn av trafikkestøy og senere i intervjuet om han/hun bruker den mindre på grunn av forurensning. Hvis IO sier at dette har han/hun svart på tidligere, kan intervjuer vise til at det nå, som i eksemplet, gjelder en annen mulig ulempe ved trafikken. Spørsmålsgruppene i forrige avsnitt kan brukes til å få oversikt over emnene i spørreskjemaet.

I flere av spørsmålene i spørreskjemaene brukes betegnelsene "området" og "her i området". Med disse skal det forstås det området i Vålerenga/Gamlebyen som er med i intervjuundersøkelsen og som er med på kartutsnittet, se kart.

Noen steder i spørreskjemaene skal intervjuer skrive en adresse eller et gatenavn. Her skal det også skrives et KODENUMMER. Alle gater i området har et tosifret kodennummer. Alfabetisk oversikt over gater i området med tilhørende kodennummer finnes på kort 1 (gult kort).

Enkelte spørsmål kan ha svar som varierer med ÅRSTID. Dette kan f.eks. gjelde spørsmål om aktiviteter i området, søvn og transportmiddel til arbeid/skole. Hvis IO tar opp dette problemet, skal intervjuer forklare at vi er interessert i hva IO gjør på denne årstiden, dvs. undersøkelsestidspunktet.

På flere spørsmål med svaralternativet ANNET/ANDRE har vi bedt intervjuer spesifisere hvilket svar IO selv oppgir. Det er viktig å følge denne instruksjonen slik at vi ved bearbeidingen kan få tak i trafikkulemper mv. som vi på forhånd ikke har tenkt på og som derfor ikke har fått egne svaralternativer.

Enkelte spørsmål har IKKE AKTUELL som svarkategori. Her krysser intervjuer av hvis IO ikke utfører den aktivitet det spørres om, ikke har gårdsrom, terrasse el. likn.

### 3. De enkelte spørsmål i hovedskjemaet

De spørsmålene som det er gitt spesiell instruks til, er merket med \* i intervjustkjemaet.

#### Forsiden:

IO-nummer: Hentes fra IO-listen. Ved erstatning overtar det nye IO dette nummeret. Dette IO-nummeret skal også påføres barneskjemaet og kart (barn har altså ikke eget IO-nummer).

Husholdningsnr.: Dette hentes fra IO-listen. Når det gjennomføres intervjuer med 2 eller flere voksne i samme husholdning, skal disse altså ha samme husholdningsnr. Ved intervjuing av f.eks. to samboende som på IO-listen har forskjellig husholdningsnr., må du velge ett av disse som husholdningsnr.

Fødselsår og kjønn: Ved erstatning må du spørre om fødselsår.

Nasjonalitetskode: Hentes fra IO-listen (3-sifret)

Delområde: Kodes 1-8 ifølge IO-listen.

Ved erstatning merkes alternativ 2 på pkt. B på skjemaets forside. Alle nye IO overtar det opprinnelige IO-nummeret.

#### Registrering av frafall/avgang

Når det foretas erstatning, skal det ikke registreres opplysninger her. Dette skjer bare ved manglende intervju.

#### Innledningsteksten

Det er viktig at IO har forståelse for hvordan intervjuet skal foregå. Les derfor opp eller gjengi innledningsteksten muntlig før du starter intervjuingen.

Spm. 3. Alle barn i husholdningen skal registreres her, også selv om de ikke er IO's barn.

Spm. 4. Hvis 1. etasje i huset der IO bor er over bakkenivå, skal de neste etasjene alltid regnes som henholdsvis 2., 3., osv., også når 1. etasje ikke er brukt som bolig. Hvis 1. etasje er helt eller delvis under bakkenivå, registreres dette som kjeller.

Spm. 5. I de følgende spørsmål bruker du ordet bolig eller leilighet etter hva du mener passer best.

Personer/husholdninger som eier borettslagsleilighet eller aksjeleilighet, vil i noen tilfeller være tilbøyelig til å si at de leier leiligheten sin. Disse skal krysse av for alt. 2. Husholdninger som har obligasjonsleilighet skal derimot krysse av for "Leieboere med innskudd" (alt.3). Depositum f.eks. ved framleie av bolig regnes ikke som innskudd.



Tjenestebolig er en leilighet som er stilt til disposisjon i samband med et arbeidsforhold og som må fraflyttes når arbeidsforholdet opphører. Trygdebolig, uførebolig brukes hvis boligen har en slik status, selv om også andre alternativer passer, (f.eks. at det er betalt innskudd).

Framleie brukes for IO som er hybelboer. "Framleie" kan også forekomme når husholdningen bor i boligen, mens den husholdningen som eier/leier boligen er bortreist.

Spm. 6. Ta med beboelsesrom på 6 m<sup>2</sup> eller mer som kan nyttes året rundt. Beboelsesrom som ligger adskilt fra leiligheten, men som nyttes som en del av leiligheten, regnes med.

Rom som bare nyttes i næringsvirksomhet (kontor e.l.), skal ikke tas med. Heller ikke kjøkken, bad, gang, entre, hall, boder, lagerrom o.l.

Utleide rom i leiligheten, dvs. rom som det bare er adgang til gjennom leiligheten, skal regnes med. Derimot skal en ikke regne med en hybelleilighet eller hybel med egen inngang.

Som egne rom skal regnes alle rom som er avgrenset mot andre rom med vegg og dør. Likeverdig med dør regnes enkel eller dobbel døråpning selv om dør ikke er innsatt.

I leiligheter som er ombygd skal en regne antall rom etter ombygging, ikke det opprinnelige antall rom i leiligheten.

Kjellerrom som er innredet som - og som brukes som - beboelsesrom, f.eks. kjellerstue, soverom, skal regnes med.

Spm. 10. Hvis IO har flere stuer, gjelder spørsmålene den stuen som IO bruker mest.

I noen tilfelle vil IO kanskje ikke vite hva slags vindusglass det er i stue og soverom. Spør da om vinduene er skiftet og om det er gitt offentlig støtte til dette. I tilfelle er det et spesielt støyisolerende vindu. Svaralternativet "Vet ikke" brukes først når hverken IO eller intervjuer kan bestemme vindus-type.

Fyll ut gatenes kodenr. v.hj.a. kort 1.

Spm. 11, 12. På disse spørsmålene vil vi at intervjuer får med alle de forhold IO kommer å tenke på. Gi IO nok tid.

Med flere funksjoner menes at bystrøket har f.eks. både arbeidsplasser, bolig og butikker/annen service.

Det er mange svaralternativer for trafikkforhold. Hensikten med dette er å få fram hvilke sider ved trafikksituasjonen som IO evt. er spesielt opptatt av. Svaralternativet "Fysiske miljøforhold ellers" bør bare brukes hvis det ikke er andre brukbare svaralternativ.

- Spm. 14. Hensikten med dette spørsmålet er å få en viss innsikt i hvilken type trafikkmiljø IO bodde tidligere. "Området" er lik det kartutsnitt vi bruker ellers i intervjuet. Oslo indre by avgrenses grovt sett av Ekebergskråningen, jernbanesporet til Grefsen, Voldsløkka, Marienlyst (NRK), Frognerparken og sjøen.
- De som har bodd i utlandet kan enten plasseres i kategori Storby i utland, Annen by/tettsted eller Spredtbygd strøk. Spør evt. et tilleggsspørsmål for å klarlegge i hvilken type sted IO bodde.
- Spm. 16. Se kommentarer til spm. 11 og 12.
- Vi har slått sammen alle bosteds- og miljøforhold som ikke har tilknytning til trafikken til en kategori. I spørsmålsstillingen brukes enten planer eller ønsker avhengig av hva IO svarte på spm. 15.
- Spm. 17. Formuleringen "her i gata" henviser til den gata IO bor i. Dette trenger ikke være samme gate som adressen. Noen IO kan ha adresse i én gate og leilighet som vender ut mot en annen. Ved tvilstilfelle eller spørsmål fra IO, be IO vurdere den gaten vedkommende er mest berørt av.
- Spm. 18. Hensikten med dette spørsmålet er å få et slags mål på hvilke trafikkkulemper som IO er mest opptatt av og også hvilke ulemper som nevnes av flest personer. Det er derfor viktig at intervjuer noterer alle de svar IO gir.
- Det finnes flere trafikkkulemper enn de vi har listet opp. Siden dette er undersøkelsens hovedtema, må intervjuer være spesielt nøye med å spesifisere svar i kategorien Annet.
- Spm. 20. Svaralternativet "Ikke aktuelt" brukes her i de (sjeldne) tilfeller at IO ikke sover/hviler hjemme og hvis IO ikke har telefon, radio, TV osv. For den siste ulempen brukes "Ikke aktuelt" hvis IO bare disponerer ett rom.
- Spm. 21. Hvis IO ikke har mulighet for å oppholde seg utenfor huset fordi det ikke er tilgang på gårdsrom, plen e.l. krysses av for dette.
- Spm. 22. Svaralternativet "Ikke aktuelt" brukes hvis IO ikke sover hjemme, ikke har tilgang på balkong eller veranda, ikke har plen eller gårdsrom eller ikke har mulighet for å bruke parker og friområder p.g.a. eksempelvis funksjonshemming.
- Spm. 23. Legg merke til at a og b dreier seg om opphold utenfor huset, mens c, d og e dreier seg om forhold når IO befinner seg inne i boligen. For a og b krysses av på "Ikke aktuelt" hvis det ikke finnes oppholdssted utenfor huset.
- Spm. 24. Se instruksene til spm.22.

- Spm. 27-31. Legg merke til at spørsmålene dreier seg om IO selv og ikke om eventuelle barn, eldre mennesker eller lignende. Det krysses av for "Ikke aktuelt" hvis IO ikke er i stand til å bevege seg til fots p.g.a. eksempelvis bevegelseshemming.
- Spm. 31. Fyll ut gatenes kodenumre v.hj.a. kort 1.
- Spm. 32. Siden dette er første gang i intervjuet at IO skal tegne på kartet, må intervjuer bruke litt tid på å gjøre IO kjent med kartet. Tegn røde kryss for farlig kryss eller annet farlig sted og røde streker for farlig gatestrekning.
- Spm. 34,35. Ulykken trenger ikke å ha blitt registrert av politi eller forsikringsselskap for å regnes som ulykke. Legg merke til at ulykkesdefinisjonen i spørsmålet også omfatter aleneulykker som f.eks. at en bil kjører utfor veien eller at en sykkel velter. Hvis IO har vært innblandet i flere enn 4 ulykker, spør om de fire ulykkene som ligger nærmest i tid.
- Spm. 36. I spørsmålet står det bruke/besøke. Bruk det begrep som passer til den aktivitet du spør om, dvs. "bruke butikk", "bruke parker" og "besøke venner".
- Spm. 37. Mange IO går sikkert svært varierende ruter. Be dem da tegne den ruten de vanligvis går, har gått flest ganger e.l.
- Spm. 41,42. Hvis IO har vært hjemme i mange timer etter hverandre, kan dette markeres med en strek mellom to kryss. Eksempelvis viser skalaen nedenfor at IO har vært hjemme fra midnatt (kl.00) til kl.8 om morgenen, fra kl.16 til 19 om ettermiddagen og fra kl.22 til midnatt (kl.24).

X							X								X	X			X	X				
00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24

- Spm. 43,44. Klokkeslett markeres med 4 tall som eksempelvis 

2	3	3	0
---	---	---	---

 og 

0	1	1	5
---	---	---	---

- Spm. 52. En person regnes å ha "nedsatt aktivitet i sine daglige gjøremål" når han/hun på grunn av sykdom, skade eller lidelse ikke er i stand til å utføre arbeid i eller utenfor hjemmet, gå på skole, gjøre lekser, holde på med studier m.v. på den måten som er vanlig for IO.

Når det gjelder små barn, er det avgjørende om barnet tydeligvis er mindre aktivt enn vanlig, har liten lyst til å leke, dårlig matlyst osv.

For sterkt funksjonshemmede eller eldre personer betyr nedsatt aktivitet at de f.eks. ikke som vanlig driver med småarbeid, leser aviser, interesserer seg for radio eller TV, skriver brev o.l.

Spm. 53. "Delvis sengeliggende" betyr at IO bare har ligget til sengs en del av dagen. "Oppegående, men ikke i full aktivitet", betyr det samme som at vedkommende har hatt "nedsatt aktivitet i sine daglige gjøremål" (se spm. 52) uten å ha vært helt eller delvis sengeliggende.

Spm. 54. Hvis mulig noteres det medisinske navnet på sykdommen, skaden eller lidelsen. Hvis IO ikke kjenner denne, spør om hvordan symptomene var, hvor på kroppen det gjorde vondt osv. Det er viktig at dette noteres så nøyaktig som mulig for kontorets senere koding av sykdommene.

Det kan være flere sykdommer, skader, lidelser som er årsak til at IO har vært sengeliggende eller hatt nedsatt aktivitet i perioden. To eller flere forskjellige syketilfeller kan ha opptrådt samtidig, eller til forskjellig tid i perioden. Vi vil gjerne ha med alle syketilfellene som kan ha vært årsak til redusert aktivitet.

Begynn med det syketilfellet som antakelig var viktigste årsak til sengeleie/nedsatt aktivitet og noter svaret (navnet på sykdommen/skaden/lidelsen).

Deretter spør du om det var andre årsaker (dvs. andre sykdommer, skader, lidelser) som gjorde at IO var sengeliggende/hadde nedsatt aktivitet i perioden. Hvis så var tilfelle, noterer du svaret. Hvis IO nevner 2 årsaker, spør om det var flere årsaker. Noter årsak 3. Hvis IO nevner flere enn 3 årsaker, tar du med de 3 som IO mener er viktigst.

Svangerskap regnes ikke som årsak, men ubehag som ryggsmærter, kvalme o.l. skal registreres som egne syketilfeller.

Fødsel. Det noteres bare "fødsel" som årsak.

Eventuelle komplikasjoner i forbindelse med fødselen og/eller barseltiden behandles som egne syketilfeller. Årsak noteres f.eks. slik: Fødsel/brystverk.

Selvbestemt abort behandles på samme måte som fødsel, med eventuelle komplikasjoner som egne syketilfeller.

Spontan abort er eget syketilfelle.

Spm. 55. Det siktes her til alle typer kontakt IO kan ha hatt i 14-dagersperioden på grunn av sykdom, skade eller lidelse.

Kontakten kan ha skjedd pr. telefon, ved besøk hos lege, i poliklinikk e.l., eller ved besøk hjemme av lege, hjemmesykepleier m.v. IO kan ha vært innlagt i sykehus eller annen helseinstitusjon, vært til fysikalsk eller annen behandling, oppsøkt homøopat eller andre for å få hjelp.

Når det gjelder telefonkontakt med lege, regner vi at det er den syke selv som har hatt kontakten, uansett hvem det er som har snakket med legen om det aktuelle syketilfellet.

Hvis et syketilfelle er oppdaget mens IO lå på sykehus for annen sykdom/skade, skal det nyoppdagete tilfellet registreres som eget syketilfelle.

- Spm. 56. Hvis den eller de kontakter IO har hatt i perioden skyldes flere syketilfeller som kan skilles fra hverandre, skal de ulike sykdommer registreres som henholdsvis årsak 1, årsak 2 og årsak 3. Se også instruksen til spm. 54.
- Spm. 57. Med medisiner (piller, tabletter, mikstur osv.) menes her preparater som brukes for å forebygge, lege eller lindre sykdom eller smerte. Disse varene fås bare kjøpt i apotek eller medisinutsalg, noen av dem uten resept. Men ikke alle varer kjøpt i apotek skal regnes som legemidler, f.eks. ikke kosmetiske midler, tannkrem, vaselin, bandasjer, heftplaster, barnemat o.l. Ta heller ikke med tran, vitaminer og vanlige styrkemedisiner. P-pillebruk i prevensjonsøyemed regnes ikke med.
- Spm. 58. IO's bruk av medisin i perioden kan ha hatt flere årsaker. Før opp alle årsaker. Se også instruksen til spm. 54.
- Spm. 65. Prinsippet er at alt arbeid en mottar lønn/godtgjørelse for, i form av penger eller naturalytelser (eks. kost og losji), er inntektsgivende arbeid. Også betalte verv som f.eks. styremedlem, regnes som inntektsgivende arbeid. Det å delta i møter hvor en mottar møtegodtgjørelser, er også inntektsgivende arbeid. Personer i arbeidsmarkedstiltak og i attføring, regnes å være i inntektsgivende arbeid. Personer som utfører omsorgsarbeid i eget hjem mot godtgjørelse fra kommunen, støttekontakter, fosterforeldre o.l. regnes å utføre inntektsgivende arbeid. Praktikanter (lærlinger) regnes også å utføre inntektsgivende arbeid.
- Spm. 66. Oppgi yrkestittel og beskriv IO's arbeidsoppgaver. Yrkeskode påføres, jfr. "Alfabetisk yrkesregister".
- Spm. 67. Selvstendig. Som selvstendig yrkesutøver regnes personer som driver økonomisk virksomhet for egen regning og risiko. Selvstendige holder vanligvis selv nødvendige driftsmidler (verktøy og utstyr), og må selv svare for skatter og avgifter som påløper.

Ansatt. En person som utfører arbeid i en annens tjeneste mot lønn eller annen form for godtgjørelse, regnes som ansatt. Arbeidet utføres for en annens regning, og den ansatte har ikke noe ansvar for betaling av avgifter (f.eks. moms) og skatter, som er knyttet til arbeidsforholdet.

I praksis vil en støte på grensetilfeller mellom begrepene selvstendig og ansatt. Arbeidets art og varighet har ikke noe med begrepsskillet å gjøre. Den ansatte kan eksempelvis være fast ansatt, eller han kan utføre et tilfeldig arbeid. Alle fiskere, også førere eller skippere, skal regnes som ansatt hvis de arbeider på en annen persons fartøy. (Dette gjelder også lottfiskere.) En student som sitter barnevakt en kveld, regnes som ansatt. Det samme er tilfelle med en person som tar tilfeldige oppdrag mot godtgjøring, som f.eks. å klippe gressplen for en hageeier.

Familiemedlem. Person som arbeider i bedrift som eies av et annet medlem av husholdningen, og som ikke har fast avtalt lønn for dette arbeidet.

NB: Yrkesstatus for dagmamma:

- (a) Dagmamma som i egen regi passer barn i eget hjem, regnes å drive økonomisk virksomhet for egen regning og risiko og grupperes som selvstendig.
- (b) Dagmamma som passer barn i barnets hjem, stilles på linje med hushjelp i privathusholdning, og grupperes som ansatt.
- (c) Kommunal tilsatt dagmamma som passer barn i eget hjem, grupperes som ansatt.

Dagmamma skal aldri grupperes som familiemedlem.

Spm. 68 A. Hvis antall dager pr. uke varierer, regnes et gjennomsnitt for de siste 4 ukene.

B. Arbeidstiden er den tiden IO utfører inntektsgivende arbeid. Spisepauser og annet fravær skal ikke regnes med i antall arbeidstimer. Reise til og fra arbeidsstedet skal heller ikke regnes som arbeidstid.

Hvis en person arbeidet to eller flere steder, er arbeidstidens lengde summen av antall arbeidstimer på de forskjellige stedene.

For selvstendig næringsdrivende er arbeidstiden alle de timene IO har arbeidet for sin bedrift, selv om det ikke har skjedd noen produksjon.

Eks.: Møter med kunder, regnskapsføring hjemme om kvelden o.l. skal regnes med i antall arbeidstimer.

For ansatte skal også medregnes eventuell arbeidstid som ikke blir utført på selve arbeidsstedet, men som hører med til det arbeidet den ansatte har lønn for.

Fagforeningsarbeid som er betalt av arbeidsgiver eller fagforening og foregår innenfor normal arbeidstid, skal regnes med i arbeidstiden.

Eks.: Ved beregning av antall arbeidstimer for en lærer medregnes all tid som er brukt til retting, forberedende arbeid, konferansetimer med foreldre o.l.

For enkelte yrkesgrupper kan det bli spørsmål om hvordan arbeidstidens lengde skal beregnes. Vi tenker da spesielt på hvordan vi skal beregne antall arbeidstimer for yrkesgrupper med vakt hjemme, f.eks. distriktsleger, lensmenn, brannfolk m.fl. Her er reglene at 4 timers vakt = 1 arbeidstime. Men selvsagt skal 1 time regnes som 1 time hvis vedkommende får arbeidsoppdrag i vaktperioden.

Eks.: En lensmannsbetjent hadde i undersøkelsesuken:  
Kontortid 5 dager (kl. 8.30 - 15.00 (minus spisepause 1/2 time)) = 30 timer.  
Vakt hjemme fredag kl. 15.00 - mandag kl. 8.30:  
Ute på oppdrag 7 timer  
Vakttimer  $(66 - 7) / 4 = 15$  timer  
Arbeidstid i alt:  $30 + 7 + 15 = \underline{52 \text{ timer}}$ .

Det er flere yrkesgrupper som reiser i forbindelse med arbeidet sitt, f.eks. personer på forretningsreise, kunstnere på turné m.fl. For disse skal vi ta med både den tiden de bruker til å forberede og til å utøve sitt arbeid. Dødtid på hotell regnes i slike tilfeller ikke med. Generelt skal reisetiden ikke regnes med for disse gruppene. For selgere skal derimot reisetiden fra kunde til kunde regnes med i arbeidstiden.

Arbeidstid for dagmamma: Arbeidstiden er i prinsippet den tiden dagmammaen har ansvaret for barnet. Tid som barnet er i skole/barnepark regnes ikke med. Arbeidstid for fosterforeldre: Fosterforeldre kan ha ansvar for barn 24 timer i døgnet, men utfører ikke inntektsgivende arbeid hele denne tiden. Prøv å få IO til å beregne kun den tiden som går direkte med til arbeid med barnet eller barna.

Hvis arbeidstiden varierer fra uke til uke, regner du et gjennomsnitt for arbeidstiden pr. uke i de siste 4 ukene.

- Spm. 69. Intervjueren kan avmerke uten å stille spørsmålet hvis det ikke er tvil om svaret, som eksempelvis en kvinne på 75 år og militærtjeneste. Du bør likevel si til IO hva som avmerkes.
- Spm. 70. Skiftarbeid er en arbeidsform der to eller flere arbeidslag regelmessig avløser hverandre på bestemte tider, hvert arbeidsdøgn.
- Turnusarbeid er det som er vanligst innen sykepleie, f.eks. på sykehus, pleiehjem o.l. dersom IO ikke har dagarbeid. Turnusarbeid defineres som arbeidstidsordning der arbeidet foregår på ulike tider av døgnet i samsvar med en vaktliste som gjelder for en gitt periode og minst for en uke.
- Spm. 71. For definisjon av kategoriene se kommentar til spm. 14.
- Spm. 74. Hvis IO reiser kollektivt og går til fots i mindre enn 10 minutter, krysses bare av for kollektivt.
- Hvis IO ikke har fast frammetested, spør om hvilket transportmiddel IO oftest bruker.
- Spm. 75. Reisetid til arbeidet fra dør til dør, medregnet ventetider underveis. Dersom IO vanligvis gjør småærend underveis som f.eks. bringer barn til barnehage, regnes reisetiden fra IO går hjemmefra til IO ankommer arbeidsplassen/skolen.
- Spm. 76-78. Pensjoner, trygd m.v. regnes også som inntekt. Hvis IO er i tvil om hva som er bruttoinntekten, kan du si at det er det beløpet som skrives nederst på selvangivelsens side 2, altså summen av lønnsinntekter, renteinntekter, aksjeutbytte m.v. før fradrag og skatt er trukket fra.
- Spm. 80. Bilhold. Med disponere menes at IO's husholdning har/eier bil eller at IO eller andre i husholdningen har regelmessig tilgang til firmabil/leiebil/annen bil.

- Spm. 84. Forbedringstiltak.  
Intervjuer må skrive ned de tiltak IO nevner så detaljert som mulig. De svar som kommer inn på dette spørsmålet vil ha stor verdi for bydelsutvalg, vegmyndigheter og andre som arbeider med forbedring av trafikkmiljøforholdene i området.
- Spm. 85. Hvis IO's ektefelle/samboer har barn i den aktuelle alderen som stort sett bor i husholdningen, skal disse regnes med og IO skal fortsette med barneskjemaet.
- Hvis det er opplagt at IO ikke selv er foreldre/steforeldre til barnet/barna, kan intervjuer skrive 0 barn uten å stille spørsmålet.

#### 4. De enkelte spørsmål i barneskjemaet

De spørsmålene som det er gitt instruks til, er merket med \* i intervju-skjemaet. Instruksene til barneskjemaet er i stor grad de samme som til hovedskjemaet, og under de enkelte spørsmål henvises til instruksene til hovedskjemaet.

#### Forsiden

På forsiden av barneskjemaet overføres den voksnes IO-nr. og husholdningsnr. fra forsiden på hovedskjemaet.

#### Kart

Kartene merkes som forsiden med den voksnes IO-nr. og husholdningsnr. Kryss av for barnenummer.

- Spm. 4. Ved utvelgelsen av to barn blant de som har flere enn to barn er det viktig å være oppmerksom på at det ikke er alder eller årstall som skal brukes. Det er kalenderåret fra januar til desember som skal brukes. Eksempel: Hvis IO har 3 barn; Olav (født i februar), Lise (født i september) og Mari (født i november), er det Olav og Lise som skal være med i undersøkelsen.
- Spm. 9, 33. "Ikke aktuelt" brukes hvis barnet alltid følges av voksne.
- Spm. 12, 36. Med voksne menes personer over 15 år.
- Spm. 16, 40. Svaralternativet "Ikke aktuelt" kan brukes hvis eksempelvis barnet av foreldrene vurderes som for lite til å gjøre ærender/leke ute m.v. eller hvis det ikke har vært aktuelt for barnet å være med på fritidstilbud.
- Spm. 17-18, 41-42. Se instruks til voksenskjema, spm. 34-35.
- Spm. 19, 43. Se instruks til voksenskjema, spm. 52.
- Spm. 20, 44. Se instruks til voksenskjema, spm. 53.
- Spm. 21, 45. Se instruks til voksenskjema, spm. 54.
- Spm. 22, 46. Se instruks til voksenskjema, spm. 55.



Spm. 23,47. Se instruks til voksenskjema, spm. 56.

Spm. 24,48. Se instruks til voksenskjema, spm. 57.

Spm. 25,49. Se instruks til voksenskjema, spm. 58.